

BRAUN

WelchAllyn®

ThermoScan®

PRO 6000

Θερμόμετρο αυτιού

Οδηγίες χρήσης



PRO 6000

BRAUN

ThermoScan®

Θερμόμετρο αυτιού PRO 6000

Το παρόν εγχειρίδιο ισχύει για το **# 901054** Θερμόμετρο αυτιού, **# 901009** Παρελκόμενο
θερμομέτρησης και το **# 901010** Παρελκόμενο θερμομέτρησης

REF 06000-200

REF 06000-300

REF 06000-100

REF 06000-150

REF 06000-125

REF 104894

Οι παρούσες οδηγίες χρήσης (IFU) ενδέχεται να περιέχουν πληροφορίες σχετικά με προϊόντα που μπορεί να έχουν εγκριθεί ή να μην έχουν εγκριθεί για χρήση από μια αρμόδια ρυθμιστική αρχή σε συγκεκριμένη χώρα ή περιοχή του κόσμου. Ζητείται από τους πελάτες ή/και τους τελικούς χρήστες να επικοινωνούν με τον τοπικό αντιπρόσωπο πωλήσεων για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με την κατάσταση ρυθμιστικής εγγραφής και τη διαθεσιμότητα των προϊόντων.



Κατασκευάζεται από την:
Welch Allyn, Inc.
4341 State Street Road
Skaneateles Falls, NY 13153
USA



DIR 80031725 Έκδ. Α
Ημερομηνία αναθεώρησης: 2026-02



Welch Allyn Limited
Navan Business Park
Dublin Road
Navan, County Meath
Republic of Ireland
C15 AW22

Εξουσιοδοτημένος αντιπρόσωπος
στην Αυστραλία
Welch Allyn Australia Pty Limited
1 Baxter Drive
Old Toongabbie NSW 2146
Australia



Baxter Healthcare SA
Thurgauerstrasse 130
8152 Glattpark (Opfikon)
Switzerland

Για πληροφορίες σχετικά με οποιοδήποτε προϊόν
της Baxter, επικοινωνήστε με την:

Τεχνική Υποστήριξη Baxter:
baxter.com/contact-us

Επισκεφθείτε τις τοποθεσίες:
baxter.com/contact-us

Αναλλακτικά

Καλύμματα ακροδεκτών: 06000-005, 06000-801, 06000-800

Για έναν πλήρη κατάλογο των εξαρτημάτων, μεταβείτε στη διεύθυνση baxter.com

Κατασκευάζεται στο Μεξικό

Αυτό το προϊόν έχει κατασκευαστεί κατόπιν αδείας χρήσης για το εμπορικό σήμα "Braun".

Η ονομασία "Braun" είναι καταχωρισμένο εμπορικό σήμα της Braun GmbH, Kronberg, Γερμανία.

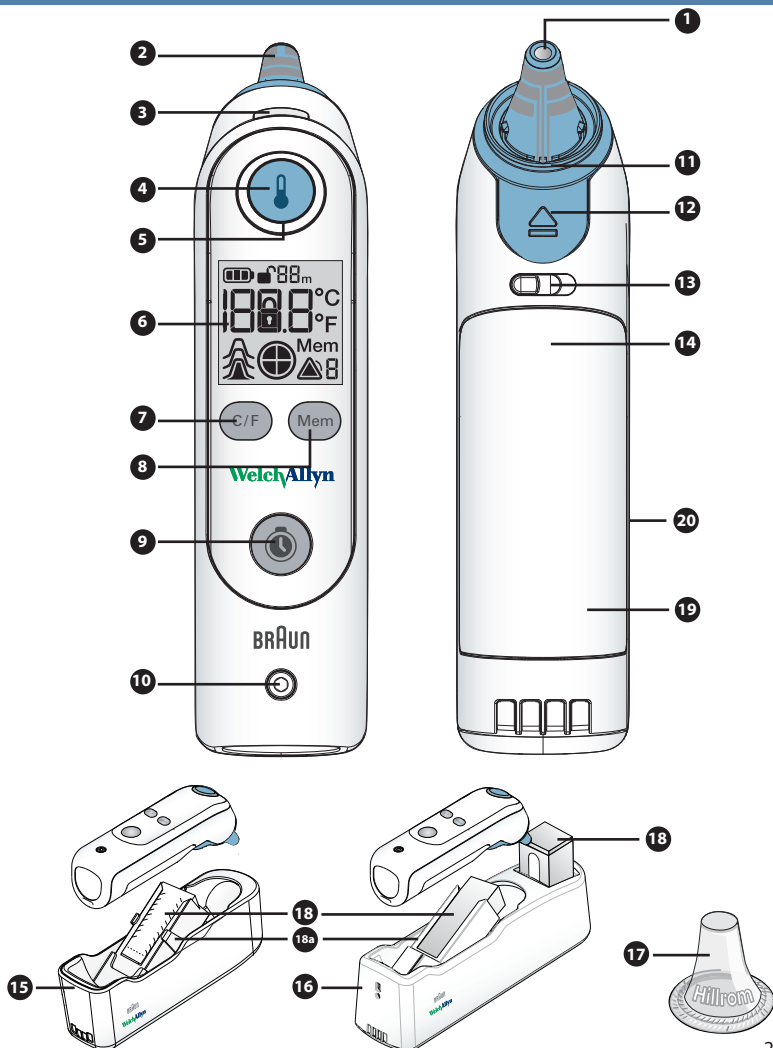
Οι ονομασίες ThermoScan και ExacTemp, είναι εμπορικά σήματα της Helen of Troy Limited ή/και των θυγατρικών της.

Η ονομασία Duracell είναι καταχωρισμένο εμπορικό σήμα.

Χρησιμοποιείτε μόνο
Καλύμματα ακροδεκτών
Baxter



1. Θερμόμετρο αυτιού ThermoScan® PRO 6000 της Braun



2. Περιεχόμενα της συσκευασίας

Θερμόμετρο αυτιού **ThermoScan® PRO 6000** της **Braun**

Πλαίσιο υποδοχής

Καλύπτρες ανιχνευτή (1 ή 2 θήκες καλυπτρών ανιχνευτή, ανάλογα με το μοντέλο)

2 αλκαλικές μπαταρίες (AA) **Duracell**

3. Περιγραφή προϊόντος (Βλέπε ενότητα 1. Θερμόμετρο αυτιού **ThermoScan® PRO 6000** της **Braun**)

- | | |
|--|--|
| <ul style="list-style-type: none"> ❶ Γυαλί φακού ανιχνευτή ❷ Ανιχνευτής ❸ Λυχνία ExacTemp ❹ Κουμπί μέτρησης ❺ Λυχνία μέτρησης ❻ Οθόνη ❼ Κουμπί C/F ❽ Κουμπί μνήμης ❾ Κουμπί χρονομετρητή ❿ Βάση στήριξης καλωδίου ασφαλείας (Το καλώδιο ασφαλείας πωλείται χωριστά) ⓫ Διακόπτης ανίχνευσης καλύπτρας ανιχνευτή | <ul style="list-style-type: none"> ❿ Εξολκέας καλύπτρας ανιχνευτή ⓫ Μάνδαλο καπακιού μπαταριών ⓬ Καπάκι μπαταριών ⓭ Μικρό πλαίσιο υποδοχής - μία θήκη φύλαξης ⓮ Μεγάλο πλαίσιο υποδοχής - δύο θήκες φύλαξης ⓯ Καλύπτρα ανιχνευτή ⓰ Θήκη καλυπτρών ανιχνευτή ⓱ Φορέας θήκης καλυπτρών ανιχνευτή ⓱Ⓜ Κωδικός GTIN ⓫ Διακόπτης εναλλαγής κλίμακας θερμοκρασίας (εντός του χώρου μπαταριών) |
|--|--|

4. Ενδείξεις οθόνης

1 Μπαταρία



Μπαταρία πλήρως φορτισμένη—υποδεικνύει ότι η μπαταρία είναι φορτισμένη σε ποσοστό από 100 % έως 70 % της ωφέλιμης χωρητικότητάς της



Μπαταρία μερικώς φορτισμένη—υποδεικνύει ότι η μπαταρία είναι φορτισμένη σε ποσοστό από 70 % έως 30 % της ωφέλιμης χωρητικότητάς της



Χαμηλή φόρτιση μπαταρίας—υποδεικνύει ότι η μπαταρία είναι φορτισμένη σε ποσοστό από 30 % έως 10 % της ωφέλιμης χωρητικότητάς της



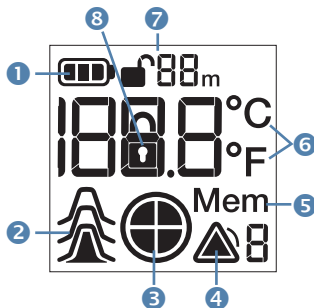
Πολύ χαμηλή φόρτιση μπαταρίας—η μπαταρία είναι φορτισμένη σε ποσοστό από 10 % έως 1 % της ωφέλιμης χωρητικότητάς της. Όταν αναβοσβήνει το τελικό τμήμα, η ισχύς των μπαταριών είναι χαμηλή. Το θερμόμετρο μπορεί να λειτουργήσει σωστά, αλλά οι μπαταρίες πρέπει να αντικατασταθούν σύντομα. Σε περίπτωση χρήσης επαναφορτιζόμενων μπαταριών, φορτίστε ξανά τις μπαταρίες.



Εξαντλημένη μπαταρία—το ποσοστό φόρτισης της μπαταρίας δεν υπερβαίνει το 1 % της ωφέλιμης χωρητικότητάς της. Όταν αναβοσβήνει το περίγραμμα της μπαταρίας, το θερμόμετρο δεν μπορεί να λειτουργήσει. Αντικαταστήστε τις μπαταρίες. Εάν χρησιμοποιείτε επαναφορτιζόμενες μπαταρίες, πρέπει να τις επαναφορτίσετε. Βλ. "Αντικατάσταση των μπαταριών."

2 Εικονίδιο καλύπτρας ανιχνευτή

Όταν το εικονίδιο κινείται με κατεύθυνση προς τα πάνω, πρέπει να αφαιρέσετε την καλύπτρα ανιχνευτή. Όταν το εικονίδιο κινείται με κατεύθυνση προς τα κάτω, πρέπει να τοποθετήσετε καλύπτρα ανιχνευτή. Βλ. "Χρήση του Θερμόμετρου αυτιού **Braun ThermoScan® PRO 6000**."



3 Εικονίδιο χρονομετρητή

Το θερμόμετρο αυτιού **ThermoScan® PRO 6000** της **Braun** περιλαμβάνει χρονομετρητή 60 με λειτουργία ηχητικής ειδοποίησης και οπτική ένδειξη 0, 15, 30, 45 και 60 δευτερολέπτων. Το πρώτο τεταρτημόριο αρχίζει να αναβοσβήνει όταν ο χρονομετρητής τεθεί σε λειτουργία, και σταθεροποιείται στα 15 δευτερόλεπτα. Αυτό επαναλαμβάνεται για κάθε χρονικό διάστημα 15 δευτερολέπτων. Ο χρονομετρητής απενεργοποιείται αυτόματα αφού παρέλθουν 5 δευτερόλεπτα μετά τη συμπλήρωση 60 δευτερολέπτων. Βλ. "Χειροκίνητος χρονομετρητής."

4 Εικονίδιο ειδοποίησης

Εικονίδιο που εμφανίζεται με μήνυμα σφάλματος. Βλ. "Σφάλματα και ειδοποιήσεις."

5 Δείκτης μνήμης

Υποδεικνύει ότι η ένδειξη που εμφανίζεται στην οθόνη είναι η ένδειξη της μνήμης. Βλ. "Μνήμη."

6 Κλίμακα C/F

Υποδεικνύει την προεπιλεγμένη κλίμακα θερμοκρασίας. Εμφανίζεται η ένδειξη °C ή °F, ανάλογα με τη ρύθμιση που έχετε επιλέξει. Βλ. "C/F (Κελσίου/Φαρενάιτ)."

- 7 Εικονίδιο μη κλειδωμένης ασφάλειας και χρόνος αντίστροφης μέτρησης**
(Απαιτείται η ύπαρξη σταθμού φόρτισης ή συμβατής συσκευής ζωτικών λειτουργιών της Baxter, που πωλούνται χωριστά). Εάν έχετε ενεργοποιήσει τη λειτουργία κλειδώματος, το θερμόμετρο πρέπει να επανατοποθετηθεί στον σταθμό φόρτισης εντός προκαθορισμένου χρονικού διαστήματος. Η αντίστροφη μέτρηση υποδεικνύει το χρονικό διάστημα που απομένει μέχρι το θερμόμετρο να «κλειδώσει», εάν δεν τοποθετηθεί ξανά στον σταθμό φόρτισης. Βλ. “Σύνθετες λειτουργίες.”
- 8 Εικονίδιο κλειδωμένης ασφάλειας**
(Απαιτείται η ύπαρξη σταθμού φόρτισης ή συμβατής συσκευής ζωτικών λειτουργιών της Baxter, που πωλούνται χωριστά). Υποδεικνύει ότι το θερμόμετρο είναι κλειδωμένο. Τοποθετήστε ξανά το θερμόμετρο στον σταθμό φόρτισης για να επαναφέρετε την αντίστροφη μέτρηση και να επανέλθει η συσκευή σε κανονική λειτουργία. Βλ. “Σύνθετες λειτουργίες.”

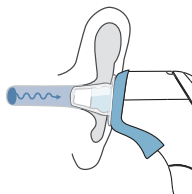
5. Σχετικά με το θερμόμετρο αυτιού ThermoScan® PRO 6000 της Braun

5.1 Χρήση για την οποία προορίζεται

Το θερμόμετρο αυτιού **Braun ThermoScan® PRO 6000 Ear thermometer** ενδείκνυται για τη διαλείπουσα μέτρηση της θερμοκρασίας του ανθρώπινου σώματος, για ασθενείς με ηλικίες που κυμαίνονται από νεογνά φυσιολογικού βάρους (τελειόμηνα) έως ηλικιωμένους ενήλικες, σε ένα επαγγελματικό περιβάλλον χρήσης. Το κάλυμμα του ακροέκτη χρησιμοποιείται ως υγιεινονομικός φραγμός μεταξύ του θερμομέτρου υπέρυθρων και του ακουστικού πόρου.

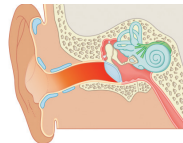
5.2 Πώς λειτουργεί το Braun ThermoScan®;

Η τεχνολογία του θερμομέτρου αυτιού **ThermoScan® PRO 6000** της **Braun** μετρά την υπέρυθρη ενέργεια που εκπέμπεται από τον τυμπανικό υμένα και τους περιβάλλοντες ιστούς προκειμένου να προσδιορίσει τη θερμοκρασία του ασθενή. Για την πραγματοποίηση ακριβών μετρήσεων της θερμοκρασίας, ο ίδιος ο αισθητήρας θερμαίνεται σε θερμοκρασία πλησίον εκείνης του ανθρώπινου σώματος. Όταν το **Braun ThermoScan®** τοποθετείται στο αυτί, παρακολουθεί συνεχώς την υπέρυθρη ενέργεια μέχρις ότου επιτευχθεί ισορροπία θερμοκρασίας και μπορεί να ληφθεί ακριβής μέτρηση. Το θερμόμετρο εμφανίζει την πραγματική μετρηθείσα θερμοκρασία αυτιού ή κλινικώς ακριβή θερμοκρασία, ισοδύναμη με τη θερμοκρασία του στόματος, η οποία έχει επικυρωθεί σε κλινικές μελέτες μέσω σύγκρισης μετρήσεων υπέρυθρων ακτίνων με τις μετρήσεις στόματος σε απύρετους και εμπύρετους ασθενείς διαφόρων ηλικιών. Οι θερμομετρήσεις αυτιού μη ρυθμισμένου τρόπου λειτουργίας διατίθενται μέσω του μη ρυθμιζόμενου τρόπου λειτουργίας, στον οποίο παρέχεται πρόσβαση μέσω του **εργαλείου σέρβις της Welch Allyn**.



5.3 Σύστημα αισθητήρα PerfectTemp

Η ταχύτητα και η ευκολία πρόσβασης αποτελούν δύο από τα βασικά πλεονεκτήματα της θερμομέτρησης αυτιού. Η χρήση της συγκεκριμένης τεχνολογίας έχει συναντήσει εμπόδια λόγω των ανησυχιών σχετικά με την ακρίβεια και την αξιοπιστία της. Σύμφωνα με κλινικές μελέτες, έχει καταδειχθεί ότι η ακρίβεια της μέτρησης της θερμοκρασίας αυτιού επηρεάζεται από την ανατομία του ακουστικού πόρου και την ποικιλία των χρησιμοποιούμενων τεχνικών. Δυσκολία μπορεί επίσης να παρουσιάσει και η τοποθέτηση του ανιχνευτή, ιδίως σε νεαρούς ασθενείς που κινούνται κατά τη μέτρηση. Η επιφανειακή τοποθέτηση του ανιχνευτή, σε συνδυασμό με τις διαφορές στην ανατομία, όπως ακουστικοί πόροι με μικρή περιφέρεια και κακή ορατότητα του τυμπανικού υμένα, μπορεί να έχει ως αποτέλεσμα μετρήσεις οι οποίες είναι χαμηλές σε σχέση με την εσωτερική θερμοκρασία του σώματος, λόγω του ότι το θερμόμετρο μπορεί να έχει εστιαστεί στον ψυχρότερο έξω ακουστικό πόρο.



Πίνακας 1: Βαθμίδωση θερμοκρασίας ακουστικού πόρου

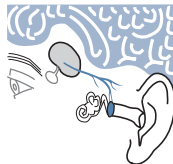
Το θερμόμετρο αυτιού **ThermoScan® PRO 6000 της Braun** διαθέτει ενσωματωμένο νέο ιδιοπαγές σύστημα αισθητήρα, το **PerfectTemp**, με το οποίο υπερβαίνονται οι δυσκολίες που παρουσιάζει η ανατομία του ακουστικού πόρου και η ποικιλία των τεχνικών που χρησιμοποιούν οι κλινικοί γιατροί. Το θερμόμετρο συλλέγει πληροφορίες σχετικά με την κατεύθυνση και το βάθος τοποθέτησης του ανιχνευτή κατά την τοποθέτησή του στον ακουστικό πόρο και ενσωματώνει αυτόματα τις εν λόγω πληροφορίες στον υπολογισμό της θερμοκρασίας. Η ενσωμάτωση πληροφοριών που σχετίζονται με τη συγκεκριμένη ανατομία του ασθενή και την ακριβή τοποθέτηση του ανιχνευτή στον ακουστικό πόρο αυξάνει την ακρίβεια της μέτρησης σε σύγκριση με την εσωτερική θερμοκρασία, ιδίως όταν η τοποθέτηση του ανιχνευτή δεν είναι η ιδανική.

5.4 Τεχνολογία ExacTemp

Το θερμόμετρο αυτιού **ThermoScan® PRO 6000 της Braun** διαθέτει επίσης την τεχνολογία **ExacTemp**, η οποία βελτιώνει την αξιοπιστία της μέτρησης της θερμοκρασίας μέσω της ανίχνευσης της σταθερότητας της τοποθέτησης του ανιχνευτή στη διάρκεια της μέτρησης. Η λυχνία **ExacTemp** αναβοσβήνει στη διάρκεια της διαδικασίας μέτρησης και παραμένει αναμμένη όταν ολοκληρωθεί η μέτρηση, υποδεικνύοντας κατ' αυτόν τον τρόπο τη σταθερότητα της τοποθέτησης του ανιχνευτή κατά τη μέτρηση. Η σταθερή τοποθέτηση του ανιχνευτή συμβάλλει στη βελτίωση της ακρίβειας της μέτρησης της θερμοκρασίας.

5.5 Γιατί γίνεται μέτρηση από το αυτί;

Κλινικές μελέτες έχουν καταδείξει ότι το αυτί αποτελεί ιδανικό σημείο για θερμομέτρηση διότι οι θερμοκρασίες που λαμβάνονται από αυτό αντανakλούν την εσωτερική θερμοκρασία του σώματος¹. Η θερμοκρασία του σώματος ρυθμίζεται από τον υποθάλαμο², ο οποίος έχει την ίδια παροχή αίματος με τον τυμπανικό υμένα³. Οι μεταβολές στην εσωτερική θερμοκρασία του σώματος γίνονται συνήθως αντιληπτές ταχύτερα στον τυμπανικό υμένα από ό,τι σε άλλα σημεία, όπως στο ορθό, στο στόμα ή κάτω από τη μασχάλη. Πλεονεκτήματα της μέτρησης της θερμοκρασίας στο αυτί σε σχέση με τα παραδοσιακά σημεία μέτρησης:



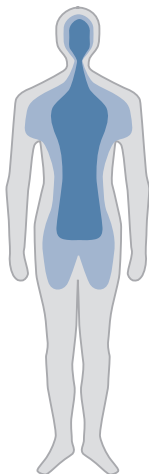
- Οι μετρήσεις της θερμοκρασίας της μασχάλης αντανakλούν τη θερμοκρασία του δέρματος, η οποία μπορεί να μην αποτελεί αξιόπιστη ένδειξη της εσωτερικής θερμοκρασίας του σώματος.
- Οι πρωκτικές θερμοκρασίες συχνά παρουσιάζουν τις μεταβολές στην εσωτερική θερμοκρασία του σώματος με σημαντική καθυστέρηση, ιδίως σε καταστάσεις ταχείας μεταβολής των θερμοκρασιών. Επίσης, υπάρχει κίνδυνος διασταυρούμενης μόλυνσης.
- Οι θερμοκρασίες που μετρώνται στο στόμα συχνά επηρεάζονται από την τροφή, τα ποτά, την τοποθέτηση του θερμόμετρου, την αναπνοή από το στόμα, ή την αδυναμία του ατόμου να κλείσει πλήρως το στόμα του.

1. Guyton A C, Textbook of medical physiology, W.B. Saunders, Philadelphia, 1996, p 919

2. Guyton A C, Textbook of medical physiology, W.B. Saunders, Philadelphia, 1996, p 754-5

3. Netter H F, Atlas of Human Anatomy, Novartis Medical Education, East Hanover, NJ, 1997, pp 63, 95.

5.6 Θερμοκρασία σώματος



Η φυσιολογική θερμοκρασία σώματος είναι ένα εύρος θερμοκρασιών. Στον ακόλουθο πίνακα καταδεικνύεται ότι το εν λόγω φυσιολογικό εύρος διαφέρει ανάλογα με το σημείο του σώματος. Ως εκ τούτου, δεν θα πρέπει να πρέπει να πραγματοποιείται άμεση σύγκριση των μετρήσεων που λαμβάνονται από διαφορετικά σημεία, ακόμη και αν οι μετρήσεις πραγματοποιούνται ταυτόχρονα.

Φυσιολογικά εύρη ανά σημείο¹:

Μασχάλη ^{1,2} :	95,6–99,4 °F	35,3–37,4 °C
Στόμα ^{1,2} :	95,7–99,9 °F	35,4–37,7 °C
Ορθό ^{1,2} :	96,6–100,8 °F	35,9–38,2 °C
ThermoScan^{1,2}:	95,7–99,9 °F	35,4–37,7 °C

Η φυσιολογική θερμοκρασία ενός ατόμου τείνει να διαφέρει ανάλογα με την ηλικία. Στον ακόλουθο πίνακα παρουσιάζονται τα μετρούμενα με το ThermoScan φυσιολογικά εύρη θερμοκρασιών με βάση την ηλικία.

Φυσιολογικά εύρη, μετρούμενα με το ThermoScan, με βάση την ηλικία^{1, 2}:

< 3 μηνών	96,4–99,4 °F	35,8–37,4 °C
3–36 μηνών	95,7–99,6 °F	35,4–37,6 °C
> 36 μηνών	95,7–99,9 °F	35,4–37,7 °C

Το εύρος της φυσιολογικής θερμοκρασίας διαφέρει μεταξύ των ατόμων και μπορεί να επηρεάζεται από πολλούς παράγοντες όπως η ώρα της ημέρας, το επίπεδο της δραστηριότητας, η λήψη φαρμάκων και το φύλο.

1. Sund-Levander M, Forsberg C, Wahren LK. Normal oral, rectal, tympanic and axillary body temperature in adult men and women: a systematic literature review. *Scand J Caring Sci* 2002 June;16(2):122–8.

2. Herzog L, Phillips SG. Addressing concerns about fever. *Clin Pediatr (Phila)* 2011 May;50(5):383–90.

6. Αντενδείξεις

Καμία

6.1 Παράγοντες που επηρεάζουν την ακρίβεια της μέτρησης

Χρησιμοποιείτε πάντα νέα καλύπτρα ανιχνευτή μιας χρήσης για κάθε μέτρηση ώστε να εξασφαλίζετε την ακρίβεια της μέτρησης και την υγιεινή του αυτιού. Η μέτρηση στο δεξι αυτί ενδέχεται να διαφέρει από τη μέτρηση στο αριστερό αυτί. Για αυτόν τον λόγο, μετράτε πάντοτε τη θερμοκρασία στο ίδιο αυτί. Για την πραγματοποίηση μετρήσεων ακριβείας το αυτί πρέπει να είναι απαλλαγμένο από φραγμούς ή υπερβολική συσσώρευση κεριού αυτιού.

Εξωτερικοί παράγοντες που μπορούν να επηρεάσουν τις θερμοκρασίες του αυτιού είναι, μεταξύ άλλων, οι ακόλουθοι:

Παράγοντας	Επηρεάζει	Δεν επηρεάζει
Χρησιμοποιημένη καλύπτρα ανιχνευτή	✓	
Θερμοκρασία περιβάλλοντος		✓
Υγρός/ακάθαρτος/ φθαρμένος φακός	✓	
Βοήθημα ακοής	✓	
Οριζόντια θέση σε μαξιλάρι	✓	
Μέτρια ποσότητα κυψελίδας (κεριού αυτιού)		✓
Μέση ωτίτιδα (μολύνσεις αυτιών)		✓
Σωληνίσκοι τυμπανοστομίας		✓

Σε περίπτωση που ο ασθενής βρίσκεται σε οριζόντια θέση σε μαξιλάρι ή φοράει ωτοασπίδες ή βοήθημα ακοής, αλλάξτε τη θέση ή αφαιρέστε τις ωτοασπίδες ή το βοήθημα ακοής και περιμένετε 30 λεπτά προτού μετρήσετε τη θερμοκρασία.

7. Προειδοποιήσεις και προφυλάξεις



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ Το θερμόμετρο αυτό προορίζεται μόνο για επαγγελματική χρήση.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ Το παρόν θερμόμετρο μπορεί να χρησιμοποιηθεί μόνο με καλύμματα ακροδεκτών Baxter.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ Μην χρησιμοποιείτε καθαριστικό παράγοντα διαφορετικό από ισοπροπυλική ή αιθυλική αλκοόλη για τον καθαρισμό του γυαλιού του φακού ανιχνευτή και του ανιχνευτή σύμφωνα με τις οδηγίες που παρέχονται στην ενότητα του παρόντος εγχειριδίου για τον καθαρισμό.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ Εάν δεν ακολουθήσετε τις οδηγίες καθαρισμού, η συσκευή ενδέχεται να εκτεθεί σε εισροή υγρού. Εάν συμβεί αυτό, υπάρχει κίνδυνος υπερθέρμανσης του άκρου ανιχνευτή και πιθανώς πρόκλησης εγκαύματος στον χρήστη ή στον ακουστικό πόρο του ασθενούς. Επιπλέον, η εισροή υγρών μπορεί να προκαλέσει μη ακρίβεις ενδείξεις θερμοκρασίας.



ΠΡΟΣΟΧΗ Μην χρησιμοποιείτε καθαριστικό παράγοντα διαφορετικό από αυτούς που περιλαμβάνονται στον κατάλογο εγκεκριμένων καθαριστικών παραγόντων για τον καθαρισμό του σώματος του θερμομέτρου.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ Για να αποφύγετε ανακριβείς μετρήσεις, τοποθετείτε πάντοτε νέα, καθαρή καλύπτρα ανιχνευτή για κάθε θερμομέτρηση.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ Το γυαλί του φακού ανιχνευτή πρέπει να διατηρείται πάντα καθαρό, στεγνό και χωρίς φθορές, ώστε να διασφαλίζεται η ακρίβεια των μετρήσεων. Για να προστατεύσετε το γυαλί του φακού ανιχνευτή, διατηρείτε πάντα το θερμοόμετρο στο πλαίσιο φύλαξης κατά τη μεταφορά ή όταν δεν το χρησιμοποιείτε.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ Το θερμοόμετρο δεν προορίζεται για πρόωρα ή μικρά για την ηλικία κύησης νεογνά.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ Μην τροποποιείτε αυτή τη συσκευή χωρίς την εξουσιοδότηση του κατασκευαστή.



ΠΡΟΣΟΧΗ Μην χρησιμοποιείτε ποτέ το θερμοόμετρο για σκοπούς άλλους από αυτούς για τους οποίους προορίζεται. Τηρείτε τις γενικές προφυλάξεις ασφαλείας.



ΠΡΟΣΟΧΗ Μην εκθέτετε το θερμοόμετρο σε ακραίες θερμοκρασίες (κάτω από -20°C / -4°F ή πάνω από 50°C / 122°F) ούτε σε υπερβολική υγρασία ($> 85\% \text{ RH}$).



ΠΡΟΣΟΧΗ Το θερμοόμετρο αυτό συμμορφώνεται με τα ισχύοντα απαιτούμενα πρότυπα για τις ηλεκτρομαγνητικές παρεμβολές και δεν θα πρέπει να δημιουργεί προβλήματα σε άλλες συσκευές ούτε να επηρεάζεται από άλλες συσκευές. Προληπτικά, αποφύγετε να χρησιμοποιείτε αυτή τη συσκευή κοντά σε άλλες συσκευές.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ Βεβαιωθείτε ότι η καλύπτρα ανιχνευτή δεν έχει βγει πριν από τη χρήση. Μια καλύπτρα ανιχνευτή που βγαίνει από τη συσκευή κατά τη χρήση μπορεί να προκαλέσει ασφυξία.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ Μην χρησιμοποιείτε θερμοόμετρο αυτιού σε περίπτωση που διαπιστώσετε παρουσία αίματος ή εκκρίσεων στον έξω ακουστικό πόρο.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ Δεν θα πρέπει να χρησιμοποιείται θερμοόμετρο αυτιού σε ασθενή που παρουσιάζει συμπτώματα οξείας ή χρόνιας φλεγμονώδους νόσου στον έξω ακουστικό πόρο.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ Συνήθεις καταστάσεις, όπως η παρουσία μέτρων ποσοτήτων κυψελίδας (κερίου αυτιού) στον ακουστικό πόρο, η μέση ωτίτιδα και οι σωληνίσκοι τυμπανοστομίας δεν επηρεάζουν σημαντικά τις ενδείξεις θερμοκρασίας. Ωστόσο, η πλήρης απόφραξη του ακουστικού πόρου λόγω της κυψελίδας (κερίου αυτιού) μπορεί να οδηγήσει σε χαμηλότερες ενδείξεις θερμοκρασίας.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ Σε περίπτωση που στον ακουστικό πόρο έχουν εισαχθεί ωτικές σταγόνες ή άλλα φάρμακα, χρησιμοποιήστε για τη μέτρηση το αυτί για το οποίο δεν λαμβάνεται αγωγή.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ Η θερμομέτρηση με θερμοόμετρο αυτιού ενδέχεται να μην είναι ακριβής σε ασθενείς με δυσμορφία του προσώπου ή/και του αυτιού.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ Η χρήση των θερμομέτρων δίπλα σε ή στοιβαγμένων με άλλων εξοπλισμό ή ιατρικά ηλεκτρικά συστήματα θα πρέπει να αποφεύγεται, καθώς αυτό θα μπορούσε να έχει ως αποτέλεσμα την εσφαλμένη λειτουργία τους. Εάν είναι απαραίτητο, παρακολουθήστε τα θερμοόμετρα και τον άλλο εξοπλισμό για να βεβαιωθείτε ότι λειτουργούν κανονικά.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ Διατηρείτε ελάχιστη απόσταση διαχωρισμού μεταξύ του θερμομέτρου αυτιού **Braun ThermoScan® PRO 6000** και του φορητού εξοπλισμού επικοινωνιών RF. Η απόδοση του θερμομέτρου αυτιού **Braun ThermoScan® PRO 6000** ενδέχεται να υποβαθμιστεί, εάν δεν τηρείτε τη σωστή απόσταση μεταξύ των συσκευών.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ Χρησιμοποιείτε μόνο παρελκόμενα που συνιστώνται από τη Baxter για χρήση με το θερμοόμετρο αυτιού **Braun ThermoScan® PRO 6000**. Παρελκόμενα που δεν συνιστώνται από τη Baxter ενδέχεται να επηρεάσουν τις εκπομπές ηλεκτρομαγνητικής συμβατότητας ή την ατρωσία.

7.1 Υπολειπόμενος κίνδυνος

Η παρούσα συσκευή συμμορφώνεται με τα σχετικά πρότυπα περί ηλεκτρομαγνητικών παρεμβολών, μηχανικής ασφάλειας, απόδοσης και βιοσυμβατότητας. Ωστόσο, δεν είναι δυνατό να αποκλειστεί πλήρως το ενδεχόμενο πρόκλησης βλαβών στον ασθενή ή τον χρήστη κατά τη χρήση του προϊόντος λόγω των εξής:

- Πρόκληση τραυματισμού ή βλάβης της συσκευής που σχετίζεται με ηλεκτρομαγνητικούς κινδύνους
- Πρόκληση τραυματισμού από μηχανικούς κινδύνους
- Πρόκληση τραυματισμού λόγω μη διαθεσιμότητας συσκευής, λειτουργίας ή παραμέτρου
- Πρόκληση τραυματισμού λόγω σφάλματος κακής χρήσης, όπως μη επαρκής καθαρισμός
- Πρόκληση τραυματισμού λόγω έκθεσης της συσκευής σε βιολογικούς κινδύνους που μπορεί να προκαλέσουν σοβαρή συστηματική αλλεργική αντίδραση

8. Εγκατάσταση

8.1 Τοποθέτηση μπαταριών

Το θερμόμετρο αυτιού **ThermoScan® PRO 6000** της **Braun** αποστέλλεται με δύο αλκαλικές μπαταρίες (AA). Βλ. “Αντικατάσταση των μπαταριών”.

Ο σταθμός φόρτισης **ThermoScan®** της **Braun** (πωλείται χωριστά) αποστέλλεται με ένα σετ επαναφορτιζόμενων μπαταριών.

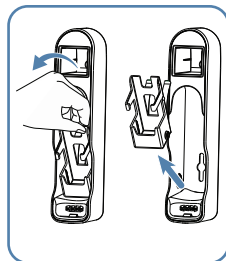
8.2 Οδηγίες στερέωσης (Μόνο για το μεγάλο πλαίσιο υποδοχής)

Δεν περιλαμβάνονται τα υλικά στερέωσης.

Το μεγάλο πλαίσιο υποδοχής (φύλαξη 2 θηκών) μπορεί να στερεωθεί ως εύκολα αφαιρούμενη επιτοίχια βάση στήριξης ή ως μόνιμη επιτοίχια βάση στήριξης. Κάθε στερέωση πρέπει να πραγματοποιείται σε στέρεο σημείο του τοίχου. Για να στερεώσετε το πλαίσιο υποδοχής, φροντίστε να έχετε στη διάθεσή σας τα ακόλουθα αντικείμενα:

- 2 #8 ξύλινο ή μεταλλικό φύλλο, βίδες περιστροφικής κεφαλής, μήκους 3,2 cm (1,25 in)
- Χάρακα (ή μεζούρα)
- Κατσαβίδι στο μέγεθος των βιδών

- 1 Αφαιρέστε τον φορέα θήκης καλυπτρών ανιχνευτή από το πλαίσιο υποδοχής περιστρέφοντας τον προς τα μπρος.**



- 2 Στερεώστε στον τοίχο:**

• Αφαιρούμενη επιτοίχια βάση στήριξης:

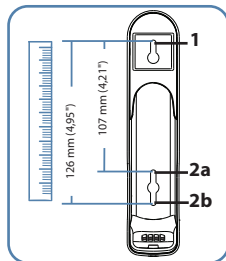
Εντοπίστε ένα στερεό σημείο στον τοίχο. Τοποθετήστε την πρώτη βίδα στη θέση **1** και τη δεύτερη βίδα στη θέση **2a**. Σφίξτε τις βίδες.

• Μόνιμη επιτοίχια βάση στήριξης:

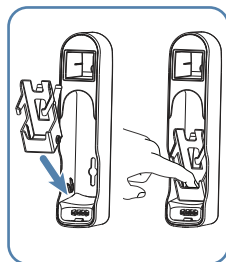
Εντοπίστε ένα στερεό σημείο στον τοίχο. Τοποθετήστε την πρώτη βίδα στη θέση **1** και τη δεύτερη βίδα στη θέση **2b**. Σφίξτε τις βίδες.



ΣΗΜΕΙΩΣΗ Δεν συνιστάται να χρησιμοποιείτε τη λύση της μόνιμης βάσης στήριξης σε περίπτωση που χρησιμοποιείτε τον σταθμό φόρτισης για πρόσβαση στη λειτουργία ασφαλείας, σε άλλες σύνθετες λειτουργίες ή για να φορτίσετε την επαναφορτιζόμενη μπαταρία.



- 3 Τοποθετήστε ξανά τον φορέα θήκης καλυπτρών ανιχνευτή στο πλαίσιο υποδοχής, ευθυγραμμίζοντας τα υποστηρίγματα και πιέζοντας προς τα κάτω.**



8.3 Τοποθέτηση καλωδίου ασφαλείας

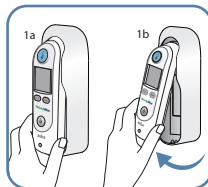
Διατίθεται χωριστά κιτ σύνδεσης ασφαλείας του θερμομέτρου με το πλαίσιο υποδοχής. Οδηγίες τοποθέτησης παρέχονται με το κιτ σύνδεσης ασφαλείας. Επικοινωνήστε με την Τεχνική Υποστήριξη Baxter για λεπτομέρειες.

9. Χρήση του θερμομέτρου αυτιού ThermoScan® PRO 6000 της Braun

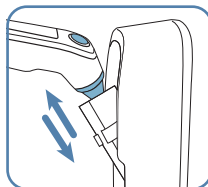
Θερμομέτρηση

- 1 Αφαιρέστε το θερμομέτρο από το πλαίσιο υποδοχής πιάνοντάς το από τη βάση του και σηκώνοντάς το προς τα πάνω.**

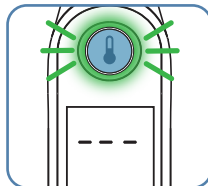
Το θερμομέτρο θα ενεργοποιηθεί αυτόματα. Στην οθόνη θα αρχίσει να αναβοσβήνει το εικονίδιο καλύπτρας ανιχνευτή , υποδεικνύοντας ότι πρέπει να τοποθετήσετε νέα καλύπτρα.



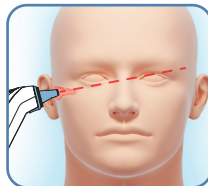
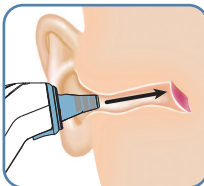
- 2 Τοποθετήστε τη νέα καλύπτρα ανιχνευτή** πιέζοντας το άκρο ανιχνευτή στη θήκη και τραβώντας, στη συνέχεια, το θερμομέτρο προς τα έξω.



- 3 Περιμένετε μέχρι να εμφανιστεί η ένδειξη ότι το θερμομέτρο είναι έτοιμο.** Ο δακτύλιος γύρω από το κουμπί μέτρησης  γίνεται πράσινος, το θερμομέτρο θα εκπέμψει ένα ηχητικό σήμα και στην οθόνη θα εμφανιστούν τρεις γραμμές που υποδηλώνουν ότι το θερμομέτρο είναι έτοιμο.



- 4 Τοποθετήστε τον ανιχνευτή χωρίς πίεση στον ακουστικό πόρο και κατευθύνετε τον προς τον αντίθετο κρόταφο.** Κρατήστε τον ανιχνευτή του θερμομέτρου σε σταθερή θέση στον ακουστικό πόρο. Η σωστή τοποθέτηση του ανιχνευτή είναι αναγκαία για ακριβείς μετρήσεις.



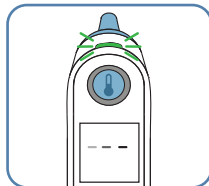
5 Πιέστε και απελευθερώστε το κουμπί μέτρησης.



Το θερμόμετρο θα εκπέμψει ένα ηχητικό σήμα, στην οθόνη θα εμφανιστούν κινούμενες παύλες, και, στη συνέχεια, θα αναβοσβήνει η πράσινη λυχνία **ExacTemp**, υποδεικνύοντας ότι η θέση του ανιχνευτή είναι σταθερή.

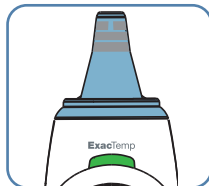


ΣΗΜΕΙΩΣΗ Προτού πραγματοποιήσετε μέτρηση, πιέζετε πάντοτε το κουμπί .

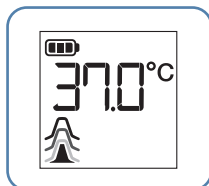


6 Θερμομέτρηση.

Ένα ηχητικό σήμα διαρκείας και η πράσινη λυχνία **ExacTemp** που ανάβει σταθερά σηματοδοτούν το τέλος της διαδικασίας μέτρησης.

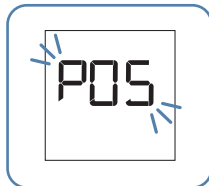


Η θερμοκρασία θα εμφανιστεί στην οθόνη.



Εάν το θερμόμετρο δεν έχει σταθεροποιηθεί ή ο ασθενής κινείται στη διάρκεια της διαδικασίας μέτρησης, η συσκευή θα εκπέμψει ένα ηχητικό σήμα, η πράσινη λυχνία **ExacTemp** θα αρχίσει να αναβοσβήνει και στην οθόνη θα αναβοσβήνει η ένδειξη POS (σφάλμα θέσης). **Για να πραγματοποιήσετε την επόμενη μέτρηση, φροντίστε η συσκευή να είναι σταθερή και ο ασθενής να είναι όσο το δυνατόν ακίνητος. Αλλάξτε την καλύπτρα ανιχνευτή για επαναφορά της συσκευής.**

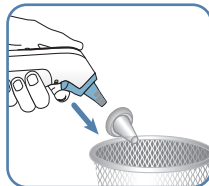
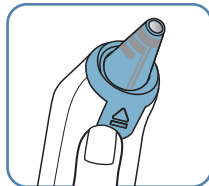
* Βλ. "Σφάλματα και ειδοποιήσεις"



- 7 Αφαιρέστε τη χρησιμοποιημένη καλύπτρα** πιέζοντας το κουμπι Έξολκέα καλύπτρας ανιχνευτή .

Για ακριβείς μετρήσεις, χρησιμοποιείτε νέα, καθαρή καλύπτρα ανιχνευτή για κάθε μέτρηση.

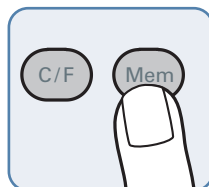
Για να πραγματοποιήσετε άλλη μέτρηση, τοποθετήστε ένα νέο, καθαρό κάλυμμα ακροδέκτη στο θερμόμετρο. Εάν δεν γίνει καμία ενέργεια, το θερμόμετρο θα εισέλθει σε **Κατάσταση αναστολής λειτουργίας** μετά από 10 δευτερόλεπτα ή μόλις επιστρέψει στη βάση του θερμόμετρου ή στην κεντρική συσκευή.



10. Χειριστήρια

10.1 Μνήμη

Πατήστε **MEM** (το κουμπι μνήμης) για να αποκαλύψετε την τελευταία ολοκληρωμένη θερμοκρασία. Η θερμοκρασία θα εμφανιστεί με μια ένδειξη Mem μέχρι το **MEM** (το κουμπι μνήμης) να πατηθεί ξανά, να εφαρμοστεί ένα νέο κάλυμμα ακροδέκτη ή το θερμόμετρο να μεταβεί σε κατάσταση αναστολής λειτουργίας. Μπορείτε επίσης να αποκτήσετε πρόσβαση στη μνήμη μέσω του τρόπου λειτουργίας αναστολής λειτουργίας, οπότε η μνήμη θα εμφανίζεται για 5 δευτερόλεπτα προτού η συσκευή επανέλθει σε αναστολή λειτουργίας.



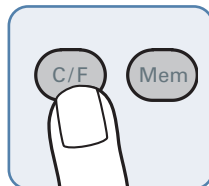
10.2 C/F (Κελσίου/Φαρενάιτ)

Μόλις ρυθμιστεί η κλίμακα θερμοκρασίας (βλ. "Προεπιλεγμένη κλίμακα θερμοκρασίας"), μπορείτε να ανατρέξετε γρήγορα στην εναλλακτική κλίμακα οποιαδήποτε στιγμή, ενώ εμφανίζεται η θερμοκρασία.

- 1** Εάν η κλίμακα θερμοκρασίας είναι ρυθμισμένη σε βαθμούς Κελσίου, πατήστε και αφήστε το κουμπι **C/F** (το κουμπι C/F) για να προβάλετε τη θερμοκρασία σε βαθμούς Fahrenheit.

Εάν η κλίμακα θερμοκρασίας έχει ρυθμιστεί σε βαθμούς Fahrenheit, πατήστε και αφήστε **C/F** για να προβάλετε τη θερμοκρασία σε βαθμούς Κελσίου.

- 2** Πατήστε και αφήστε ελεύθερο το **C/F** ξανά για να επιστρέψετε στην προεπιλεγμένη κλίμακα.



ΣΗΜΕΙΩΣΗ Σε περίπτωση που η μετατροπή θερμοκρασίας είναι απενεργοποιημένη, ανατρέξτε στο εγχειρίδιο οδηγιών για περισσότερες πληροφορίες.

10.3 Μη αυτόματος χρονομετρητής

Το θερμόμετρο αυτούου **ThermoScan® PRO 6000** της **Braun** περιλαμβάνει χρονομετρητή 60 δευτερολέπτων με λειτουργία ηχητικής ειδοποίησης και οπτική ένδειξη στα 0, 15, 30, 45 και 60 δευτερόλεπτα. Ο χρονομετρητής απενεργοποιείται αυτόματα 5 δευτερόλεπτα μετά την πάροδο των 60 δευτερολέπτων. Μπορείτε να σταματήσετε τον χρονομετρητή ανά πάσα στιγμή πιέζοντας το κουμπί Χρονομετρητή ή τοποθετώντας μια καλύπτρα ανιχνευτή. Η λειτουργία αυτή μπορεί να χρησιμοποιηθεί για τη χρονομέτρηση του σφυγμού, αναπνώνων, κλπ. Για να χρησιμοποιήσετε αυτή τη λειτουργία:

- 1 Πατήστε παρατεταμένα το κουμπί χρονοδιακόπτη  για ένα δευτερόλεπτο, για να ενεργοποιήσετε τον χρονοδιακόπτη. Κατά την έναρξη του χρονοδιακόπτη, ακούγεται ένα ηχητικό σήμα (ηχητική ειδοποίηση).

Στην οθόνη εμφανίζεται ο χρονομετρητής που μετράει τα δευτερόλεπτα κατά αύξουσα σειρά.

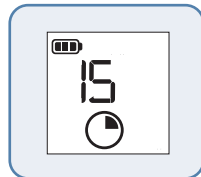
Στην οθόνη θα εμφανιστεί ένα εικονίδιο με τέσσερα τεταρτημόρια των 15 δευτερολέπτων.

Ο χρονομετρητής θα εκπέμπει ένα ηχητικό σήμα μόλις ολοκληρώνεται κάθε χρονικό διάστημα 15 δευτερολέπτων ως ηχητική ειδοποίηση. Στη συνέχεια, το τρέχον τμήμα θα σταθεροποιηθεί και θα αρχίσει να αναβοσβήνει το επόμενο τμήμα.

Μόλις παρέλθουν 60 δευτερόλεπτα, η συσκευή θα εκπέμπει ένα ηχητικό σήμα διαρκείας και όλα τα τεταρτημόρια θα εμφανίζονται σταθεροποιημένα, τερματίζοντας τη λειτουργία του χρονομετρητή. Το θερμόμετρο θα εξέλθει από τον τρόπο λειτουργίας χρονομετρητή μετά από την πάροδο 5 ακόμη δευτερολέπτων.



- 2 Μπορείτε να σταματήσετε τον χρονοδιακόπτη ανά πάσα στιγμή, πατώντας ξανά το κουμπί του χρονοδιακόπτη.

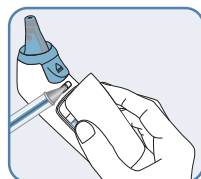
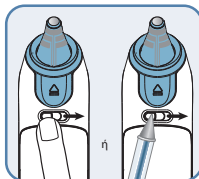


11. Ρυθμίσεις

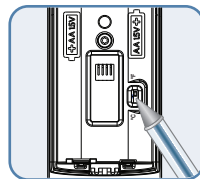
11.1 Προεπιλεγμένη κλίμακα θερμοκρασίας

Για να ρυθμίσετε την προεπιλεγμένη κλίμακα θερμοκρασίας:

- 1 Ανοίξτε το καπάκι μπαταριών σύροντας το ελατηριωτό μάνδαλο προς τα δεξιά με το δάχτυλό σας ή με μυτερό αντικείμενο όπως ένα στυλό. Κρατώντας το μάνδαλο στην ανοικτή θέση, πιάστε το καπάκι μπαταριών και αφαιρέστε το. Αφαιρέστε τις μπαταρίες και βάλτε τις στην άκρη. Αφού αφαιρέσετε τις μπαταρίες, ο διακόπτης C/F είναι προσβάσιμος.



- 2 Σύρετε τον διακόπτη στην ένδειξη C ή F χρησιμοποιώντας ένα στυλό ή ένα μυτερό αντικείμενο.
- 3 Τοποθετήστε τις μπαταρίες ξανά στο θερμόμετρο. Ασφαλίστε το καπάκι μπαταριών στη θέση του και βεβαιωθείτε ότι το μάνδαλο επιστρέφει στην αρχική ασφαλισμένη θέση του. Στην οθόνη θα εμφανίζεται το σύμβολο της κλίμακας Κελσίου ή Φαρενάιτ.



11.2 Σύνθετες λειτουργίες

Το λογισμικό του **Welch Allyn Service Tool** απαιτείται για την τροποποίηση της διαμόρφωσης του θερμομέτρου. Απαιτείται ένας σταθμός φόρτισης και επαναφορτιζόμενες μπαταρίες ή συμβατή συσκευή Baxter για σύνδεση με τον Η/Υ στον οποίο εκτελείται το **Welch Allyn Service Tool**. (Βλ. “Ρυθμίσεις σύνθετων λειτουργιών” και “Εργαλεία σέρβις συντήρησης”)

Στοιχείο	Περιγραφή	Ρυθμίσεις	Προεπιλεγμένη ρύθμιση
PerfecTemp	Βελτιώνει την ακρίβεια μέτρησης ανιχνεύοντας την τοποθέτηση του ανιχνευτή στον ακουστικό πόρο	Ενεργοποίηση/ Απενεργοποίηση (On/Off)	Ενεργοποίηση (On)
Κουμπί C/F	Χρησιμοποιήστε το κουμπί C/F για να εμφανίζετε τις μετρήσεις στη μη προεπιλεγμένη (εναλλακτική) κλίμακα θερμοκρασίας. Όταν είναι απενεργοποιημένο (off), εμφανίζεται μόνο η προεπιλεγμένη θερμοκρασία.	Ενεργοποίηση/ Απενεργοποίηση (On/Off)	Ενεργοποίηση (On)
Μη αυτόματος διακόπτης προεπιλεγμένης κλίμακας C/F	Όταν είναι ενεργοποιημένο (on), μπορείτε να ρυθμίσετε την προεπιλεγμένη κλίμακα χρησιμοποιώντας τον μη αυτόματο διακόπτη που βρίσκεται στον χώρο μπαταριών. Όταν το χειριστήριο είναι απενεργοποιημένο (off), τα περιστρεφόμενα κουμπιά για τις κλίμακες Κελσίου και Φαρενάιτ είναι ενεργοποιημένα, επιτρέποντας στο εργαλείο σέρβις να ρυθμίζει την προεπιλεγμένη κλίμακα.	Ενεργοποίηση/ Απενεργοποίηση (On/Off)	Ενεργοποίηση (On)
Λειτουργία ασφάλειας	Ορίζει τον χρόνο αντίστροφης μέτρησης έως το κλείδωμα μετά την αφαίρεση από τον σταθμό φόρτισης	1 έως 12 ώρες	Απενεργοποίηση (Off)
Εικονίδιο χρονομετρητή	Εμφανίζει ένα εικονίδιο μαζί με τον χρονομετρητή	Ενεργοποίηση/ Απενεργοποίηση (On/Off)	Ενεργοποίηση (On)
Μη ρυθμιζόμενος τρόπος λειτουργίας	Θέτει το θερμόμετρο σε τρόπο λειτουργίας ανίχνευσης μόνο της ανεπεξέργαστης θερμοκρασίας του αυτιού	Επιτρέπει στον χρήστη να θέσει τη συσκευή σε μη ρυθμιζόμενο τρόπο λειτουργίας	Απενεργοποίηση (Off)

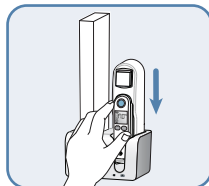
11.3 Ρυθμίσεις σύνθετων λειτουργιών

Για να τροποποιήσετε τη διαμόρφωση παραμέτρων των θερμομέτρων είναι απαραίτητο το λογισμικό του **Welch Alllyn Service Tool**.

Για να συνδεθείτε στον υπολογιστή στον οποίο λειτουργεί το **Welch Alllyn Service Tool** απαιτείται σταθμός φόρτισης και επαναφορτιζόμενες μπαταρίες ή συμβατή συσκευή Baxter.

Ακολουθήστε τις οδηγίες για να αποκτήσετε πρόσβαση στις σύνθετες ρυθμίσεις του θερμομέτρου αυτού **ThermoScan® PRO 6000 της Braun** χρησιμοποιώντας το **Welch Alllyn Service Tool**.

- 1 Τοποθετήστε το θερμομέτρο αυτού **ThermoScan® PRO 6000 της Braun** στον σταθμό φόρτισης



- 2 Συνιστάται να χρησιμοποιήσετε το καλώδιο USB που συνδέεται στον επιτοίχιο προσαρμογέα —αποσυνδέστε το από τον επιτοίχιο προσαρμογέα και συνδέστε το στον υπολογιστή σας.



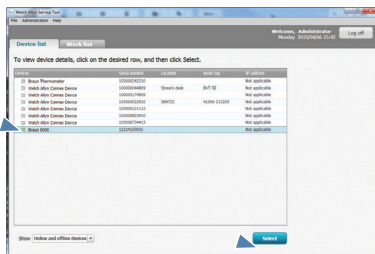
- 3
 - α. Εκκινήστε το **Welch Alllyn Service Tool**.
 - β. Εάν εμφανιστεί η οθόνη εκκίνησης με το κουμπί «Add new features» (Προσθήκη νέων λειτουργιών) και «Service» (Σέρβις), κάντε κλικ στην επιλογή **Service** (Σέρβις).
 - γ. Συνδεθείτε ως **ADMIN** (Διαχειριστής) χωρίς κωδικό πρόσβασης ή χρησιμοποιήστε οποιονδήποτε λογαριασμό που έχετε δημιουργήσει προηγουμένως.



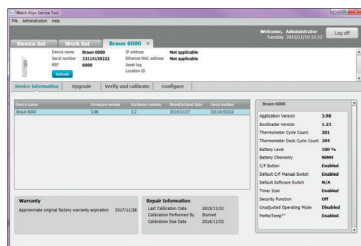
ΣΗΜΕΙΩΣΗ Εάν δεν εμφανιστεί το μήνυμα προτροπής σύνδεσης, κάντε κλικ στο κουμπί «Log on» (Σύνδεση). Για να αποκτήσετε πρόσβαση στο παράθυρο διαλόγου διαμόρφωσης παραμέτρων πρέπει να είστε συνδεδεμένοι.



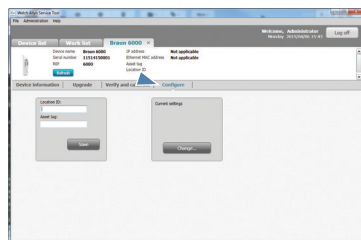
- 4 Κάντε κλικ στο θερμόμετρο αυτίο **ThermoScan® PRO 6000** της **Braun** από τον «Device list» (Κατάλογος συσκευών) για να το επισημάνετε, και, στη συνέχεια, κάντε κλικ στο κουμπι επιλογής.



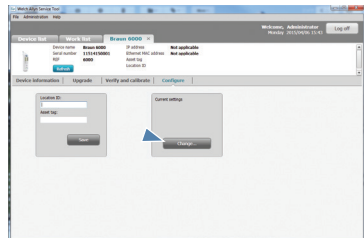
- 5 Ανοίγει η καρτέλα της συσκευής.



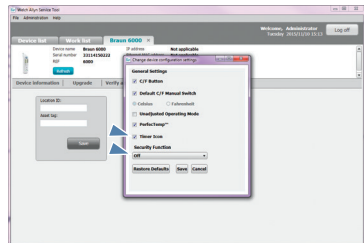
- 6 Κάντε κλικ στην καρτέλα «**Configure**» (Διαμόρφωση παραμέτρων) στα δεξιά της καρτέλας πληροφοριών συσκευής.



- 7 Κάντε κλικ στο κουμπί «**Change**» (Αλλαγή) στο πλαίσιο τρεχουσών ρυθμίσεων. Ανοίγει το πλαίσιο διαλόγου ρυθμίσεων διαμόρφωσης παραμέτρων.



- 8 Επιλέξτε τη ρύθμιση που επιθυμείτε να ενεργοποιήσετε ή να απενεργοποιήσετε κάνοντας κλικ στο πλαίσιο ελέγχου δίπλα στη ρύθμιση. Μια ένδειξη επισήμανσης υποδεικνύει ότι η ρύθμιση θα ενεργοποιηθεί, ενώ ένα κενό πλαίσιο ελέγχου υποδεικνύει ότι η ρύθμιση θα απενεργοποιηθεί. Για να επιλέξετε τη λειτουργία «Security» (Ασφάλεια), κάντε κλικ στο αναπτυσσόμενο μενού και, στη συνέχεια, κάντε κλικ στον επιθυμητό χρόνο ή στην ένδειξη «Off» (Απενεργοποίηση) για απενεργοποίηση. Για να επαναφέρετε τις εργοστασιακές ρυθμίσεις, κάντε κλικ στο «**Restore Defaults**» (Επαναφορά προεπιλεγμένων ρυθμίσεων). Αφού επιλέξετε τις επιθυμητές ρυθμίσεις, κάντε κλικ στο κουμπί «**Save**» (Αποθήκευση) για να αποσταλούν οι ρυθμίσεις στο θερμόμετρο αυτιού **ThermoScan® PRO 6000 της Braun** και κλείστε το πλαίσιο. Για να κλείσετε το πλαίσιο χωρίς να αλλάξετε τις ρυθμίσεις, κάντε κλικ στο κουμπί «**Cancel**» (Ακύρωση).



11.4 Εργαλεία σέρβις

Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με το **Welch Allyn Service Tool** και τον οδηγό εγκατάστασης του Service Tool, μεταβείτε στη διεύθυνση hillrom.com/en/services/welch-allyn-service-tool/ και κάντε λήψη του Service Tool που βρίσκεται κάτω από την καρτέλα

11.5 Σταθμός φόρτισης για φύλαξη, φόρτιση και λειτουργία ασφαλείας (προαιρετικό)

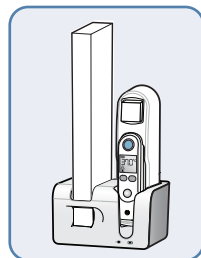
Για το θερμόμετρο αυτιού **ThermoScan® PRO 6000** της **Braun** διατίθεται σταθμός φόρτισης. Ο σταθμός φόρτισης επαναφορτίζει αυτόματα το θερμόμετρο όταν χρησιμοποιείται η παρεχόμενη επαναφορτιζόμενη μπαταρία. Κατά τη χρήση του σταθμού φόρτισης επιτρέπεται να χρησιμοποιείται αλκαλικές μπαταρίες στο θερμόμετρο, αλλά οι αλκαλικές μπαταρίες δεν θα φορτίζονται.

Ο σταθμός φόρτισης διαθέτει ηλεκτρονική, χωριστά ρυθμιζόμενη λειτουργία ασφάλειας, βάσει της οποίας το θερμόμετρο πρέπει να επανατοποθετείται στον σταθμό εντός χωριστά προεπιλεγμένου χρονικού διαστήματος, διαφορετικά, θα κλειδώνει. Ο σταθμός φόρτισης λειτουργεί και ως χρήσιμη βάση φύλαξης, την οποία μπορείτε και να στερεώσετε στον τοίχο.

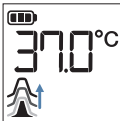
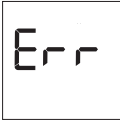
Επικοινωνήστε με την Τεχνική Υποστήριξη Baxter για λεπτομέρειες.

Τεχνική Υποστήριξη Baxter:

baxter.com/contact-us

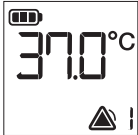


12. Σφάλματα και ειδοποιήσεις

Μήνυμα σφάλματος	Κατάσταση	Λύση
	Δεν έχει τοποθετηθεί καλύπτρα ανιχνευτή (υποδεικνύει την τοποθέτηση).	Τοποθετήστε νέα, καθαρή καλύπτρα ανιχνευτή.
	Έχει τοποθετηθεί χρησιμοποιημένη καλύπτρα ανιχνευτή (υποδεικνύει την αφαίρεση).	Σε περίπτωση που επιθυμείτε να πραγματοποιήσετε νέα μέτρηση, απορρίψτε την καλύπτρα ανιχνευτή που έχει τοποθετηθεί και τοποθετήστε νέα, καθαρή καλύπτρα ανιχνευτή.
	(POS = σφάλμα θέσης) Η διάταξη παρακολούθησης υπέρυθρων ακτίνων δεν μπορεί να εντοπίσει ισορροπία θερμοκρασίας και δεν επιτρέπει την πραγματοποίηση μέτρησης.	Αλλάξτε την καλύπτρα ανιχνευτή για επαναφορά της συσκευής. Περιορίστε τις κινήσεις του ασθενή και βεβαιωθείτε ότι η τοποθέτηση του ανιχνευτή είναι η σωστή και ότι παραμένει σταθερή ενώ πραγματοποιείτε νέα θερμομέτρηση.
	Η θερμοκρασία περιβάλλοντος δεν εμπίπτει στο επιτρεπτό εύρος λειτουργίας (10–40 °C ή 50–104 °F) ή μεταβάλλεται πολύ γρήγορα.	Περιμένετε 20 δευτερόλεπτα, μέχρι να απενεργοποιηθεί αυτόματα το θερμόμετρο, και, στη συνέχεια, ενεργοποιήστε το ξανά. Βεβαιωθείτε ότι το θερμόμετρο και ο ασθενής βρίσκονται σε περιβάλλον για 30 λεπτά, όπου η θερμοκρασία είναι μεταξύ 10–40 °C (50–104 °F) πριν από τη μέτρηση.
	Η θερμοκρασία που καταγράφκε δεν εμπίπτει στο τυπικό εύρος θερμοκρασίας του ανθρώπου. Στην οθόνη θα εμφανιστεί η ένδειξη «HI» (Υψηλή) σε περίπτωση που η θερμοκρασία υπερβαίνει τους 42,2 °C (108 °F).	Αλλάξτε την καλύπτρα ανιχνευτή για επαναφορά της συσκευής. Στη συνέχεια, βεβαιωθείτε ότι το θερμόμετρο έχει εισαχθεί σωστά και πραγματοποιήστε νέα θερμομέτρηση.
	Στην οθόνη θα εμφανιστεί η ένδειξη «LO» (Χαμηλή) σε περίπτωση που η θερμοκρασία δεν υπερβαίνει τους 20 °C (68 °F).	

Μήνυμα σφάλματος	Κατάσταση	Λύση
 ή 	Σφάλμα συστήματος (Εμφανίζονται όλα τα εικονίδια ή η οθόνη είναι κενή) Αν το σφάλμα εξακολουθήσει, Αν το σφάλμα εξακολουθήσει να εμφανίζεται, Αν το σφάλμα εξακολουθήσει να εμφανίζεται,	Περιμένετε 20 δευτερόλεπτα μέχρις ότου το θερμόμετρο απενεργοποιηθεί αυτόματα και, στη συνέχεια, ενεργοποιήστε το ξανά. ... κάντε επαναφορά του θερμομέτρου αφαιρώντας τις μπαταρίες και τοποθετώντας τις ξανά στη θέση τους. ... οι μπαταρίες έχουν εξαντληθεί. Τοποθετήστε καινούριες μπαταρίες. ... επικοινωνήστε με την Τεχνική Υποστήριξη ή τον αντιπρόσωπο της Baxter στην περιοχή σας.
	Το επίπεδο της μπαταρίας είναι χαμηλό, αλλά το θερμόμετρο θα εξακολουθεί να λειτουργεί σωστά.	Τοποθετήστε καινούριες μπαταρίες.
	Το επίπεδο της μπαταρίας είναι πολύ χαμηλό, δεν είναι εφικτή η θερμομέτρηση.	Τοποθετήστε καινούριες μπαταρίες.
	Έχετε άλλες απορίες;	... Επικοινωνήστε με την Τεχνική Υποστήριξη ή τον αντιπρόσωπο της Baxter στην περιοχή σας.

13. Κατάσταση PerfecTemp

Μήνυμα σφάλματος	Κατάσταση	Λύση
	Το σύστημα αισθητήρα PerfecTemp δεν λειτουργεί ή είναι απενεργοποιημένο.	... Επικοινωνήστε με την Τεχνική Υποστήριξη ή τον αντιπρόσωπο της Baxter στην περιοχή σας.
	Η ένδειξη U σημαίνει «Μη ρυθμισμένος τρόπος λειτουργίας». Αυτός ο τρόπος λειτουργίας χρησιμοποιείται για μη επεξεργασμένη θερμομέτρηση. Για την ενεργοποίησή του απαιτείται το εργαλείο σέρβις.	Βλ. «Ρυθμίσεις σύνθετων λειτουργιών» και προσαρμόστε τις ρυθμίσεις μέσω του εργαλείου σέρβις ή επικοινωνήστε με την Τεχνική Υποστήριξη ή τον αντιπρόσωπο της Baxter στην περιοχή σας.

14. Συντήρηση και σέρβις

14.1 Καθαρισμός του γυαλιού του φακού ανιχνευτή, του ανιχνευτή και των επαφών



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ Χρησιμοποιείτε μόνο καλύμματα ακροδέκτη μίας χρήσης θερμομέτρου Baxter.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ Μην χρησιμοποιείτε φθαρμένες, τρυπημένες, ακάθαρτες ή μη καλά προσαρμοζόμενες καλύπτρες. Μην χρησιμοποιείτε εκ νέου τις καλύπτρες ανιχνευτή.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ Ακάθαρτο γυαλί φακού ανιχνευτή = χαμηλότερες μετρήσεις. Τα δακτυλικά αποτυπώματα, η κυψελίδα, η σκόνη και άλλοι μολυσματικοί παράγοντες μειώνουν τη διαφάνεια του ακροδέκτη και έχουν ως αποτέλεσμα τη λήψη χαμηλότερων μετρήσεων θερμοκρασίας. Εάν το θερμομότρο έχει τοποθετηθεί στο αυτί χωρίς καλύπτρα, καθαρίστε το αμέσως.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ Μην προκαλείτε φθορά στο γυαλί φακού ανιχνευτή. Αποφεύγετε να αγγίζετε το γυαλί του φακού ανιχνευτή, εκτός εάν πρόκειται να το καθαρίσετε. Σε περίπτωση που προκληθεί φθορά στο γυαλί φακού ανιχνευτή, επιστρέψτε το στην Baxter για σέρβις.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ Εάν δεν ακολουθήσετε τις οδηγίες καθαρισμού, η συσκευή ενδέχεται να εκτεθεί σε εισροή υγρού. Εάν συμβεί αυτό, υπάρχει κίνδυνος υπερθέρμανσης του άκου ανιχνευτή και πιθανώς πρόκλησης εγκαύματος στον χρήστη ή στον ακουστικό πόρο του ασθενούς. Επιπλέον, η εισροή υγρών μπορεί να προκαλέσει μη ακριβείς ενδείξεις θερμοκρασίας.



ΠΡΟΣΟΧΗ Μην τροποποιείτε, αλλάζετε ή ρυθμίζετε το γυαλί του φακού ανιχνευτή. Οι αλλαγές θα επηρεάσουν τη βαθμονόμηση και την ακρίβεια του θερμομέτρου. Σε περίπτωση που προκληθεί φθορά στο γυαλί φακού ανιχνευτή, επιστρέψτε το στην Baxter για σέρβις.

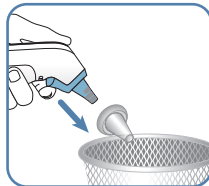


ΠΡΟΣΟΧΗ Μην χρησιμοποιείτε καθαριστικό διάλυμα διαφορετικό από ισοπροπυλική ή αιθυλική αλκοόλη για να καθαρίσετε το γυαλί φακού ανιχνευτή και τον ανιχνευτή. Η χλωρίνη και άλλοι καθαριστικοί παράγοντες θα προκαλέσουν μόνιμη φθορά στον ανιχνευτή και στο γυαλί φακού ανιχνευτή.

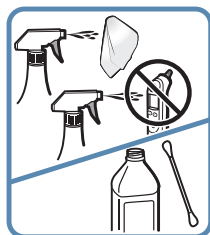


ΠΡΟΣΟΧΗ Καθαρισμός του γυαλιού φακού ανιχνευτή και του ανιχνευτή
Ο ανιχνευτής του θερμομέτρου και το γυαλί του φακού ανιχνευτή πρέπει να καθαρίζονται όταν υπάρχουν δακτυλικά αποτυπώματα, κυψελίδα, σκόνη ή άλλοι μολυσματικοί παράγοντες, ακολουθώντας τις παρακάτω οδηγίες:

- 1 Αφαιρέστε την καλύπτρα ανιχνευτή και απορρίψτε την.



- 2 Υγράνετε ελαφρά μια μπατονέτα ή πανί με ισοπροπυλική ή αιθυλική αλκοόλη. Μην υγραίνετε υπερβολικά.

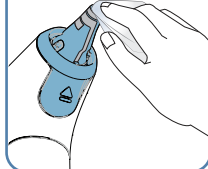


- 3 Σκουπίστε απαλά την επιφάνεια του γυαλιού φακού ανιχνευτή με μπατονέτα ή πανί ελαφρά εμποτισμένο μόνο με ισοπροπυλική ή αιθυλική αλκοόλη.

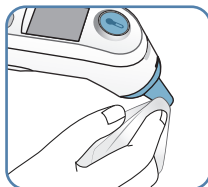


ΣΗΜΕΙΩΣΗ Ασκήστε ελαφρά πίεση όταν καθαρίζετε τον αισθητήρα προκειμένου να μην προκαλέσετε βλάβη στη μονάδα αλλάζοντας εκ παραδρομής τη θέση του αισθητήρα.

Σκουπίστε απαλά!



- 4 Με τον ανιχνευτή να είναι στραμμένος προς τα κάτω, σκουπίστε τον ανιχνευτή με ένα νοτισμένο πανί ή μαντηλάκι καθαρισμού εμποτισμένο με ισοπροπυλική ή αιθυλική αλκοόλη.



- 5 Σκουπίστε αμέσως απαλά με στεγνή, καθαρή μπατονέτα ή πανί.

- 6 Αφήστε να στεγνώσει για τουλάχιστον 5 λεπτά προτού πραγματοποιήσετε θερμομέτρηση. Βεβαιωθείτε ότι το γυαλί φακού ανιχνευτή είναι καθαρό και στεγνό πριν από τη χρήση.

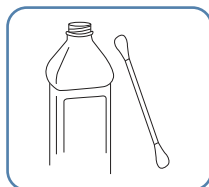


Καθαρισμός των επαφών

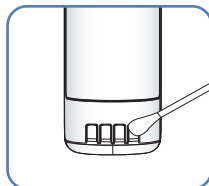


ΠΡΟΣΟΧΗ Μην χρησιμοποιείτε διαλύματα οποιουδήποτε είδους που περιέχουν χλωρίνη όταν καθαρίζετε τις μεταλλικές ηλεκτρικές επαφές. Θα προκαλέσουν ζημιά στη συσκευή.

- 1 Υγράνετε ελαφρά μια μπατονέτα με 70% ισοπροπυλική αλκοόλη.



- 2 Αφαιρέστε το θερμόμετρο από τον σταθμό και καθαρίστε τις μεταλλικές ηλεκτρικές επαφές του θερμομέτρου.



- 3 Αφήστε το θερμόμετρο στην άκρη για 1 λεπτό, ώστε να στεγνώσουν οι επαφές.



ΣΗΜΕΙΩΣΗ Εάν οποιοδήποτε άλλο μέσο καθαρισμού εκτός της ισοπροπυλικής ή αιθυλικής αλκοόλης έρθει σε επαφή με τον ανιχνευτή, το γυαλί του φακού ανιχνευτή ή τις επαφές σκουπίστε αμέσως για να τα στεγνώσετε. Στη συνέχεια, καθαρίστε τον ανιχνευτή, το γυαλί του φακού ανιχνευτή και τις επαφές με ισοπροπυλική αλκοόλη ή αιθυλική αλκοόλη.



14.2 Καθαρισμός του σώματος του θερμομέτρου και του πλαισίου υποδοχής



ΠΡΟΣΟΧΗ Μην βυθίζετε το θερμοόμετρο σε υγρά. Η παρουσία υπερβολικής ποσότητας υγρού μπορεί να προκαλέσει ζημιά στο θερμοόμετρο.

Τα μαντηλάκια καθαρισμού θα πρέπει να είναι νοτισμένα, όχι κορεσμένα.



ΠΡΟΣΟΧΗ Μην χρησιμοποιείτε χημικά διαφορετικά από αυτά που αναφέρονται στον πίνακα «Εγκριμένα διαλύματα καθαρισμού», για να καθαρίσετε το σώμα και τη βάση του θερμομέτρου. Η χρήση άλλων καθαριστικών παραγόντων μπορεί να προκαλέσει ζημιά στο θερμοόμετρο.

Όταν καθαρίζετε το γυαλί φακού ανιχνευτή ή τον ανιχνευτή, χρησιμοποιείτε ΜΟΝΟ ισοπροπυλική ή αιθυλική αλκοόλη.



ΠΡΟΣΟΧΗ Μην χρησιμοποιείτε λειαντικά φύλλα ή καθαριστικούς παράγοντες.

Εγκριμένα καθαριστικά διαλύματα

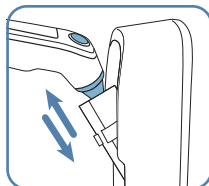
Οικογένεια	Διάλυμα ή μάρκα	Γυαλί φακού ανιχνευτή	Ανιχνευτής	Επαφές	Σώμα και πλαίσιο υποδοχής θερμομέτρου	Καλώδιο ασφαλείας
Χλωρίνη και ενώσεις χλωρίνης	Λευκαντικό διάλυμα χλωρίνης 10 %	Όχι	Όχι	Όχι	Ναι	Ναι
Τεταρτοταγείς ενώσεις αμμωνίου	CaviWipes Clinell Universal Wipes SaniCloth	Όχι	Όχι	Όχι	Ναι	Ναι
Υπεροξειδίο του υδρογόνου	Virox Oxivir	Όχι	Όχι	Όχι	Ναι	Ναι
Αλκοόλη	70 % ισοπροπυλική ή αιθυλική αλκοόλη	Ναι	Ναι	Ναι	Ναι	Ναι

Πρόσθετα μέσα καθαρισμού μπορεί να αξιολογούνται περιοδικά για συμβατότητα. Εάν το δικό σας μέσο καθαρισμού δεν περιλαμβάνεται στη λίστα, επικοινωνήστε με την Τεχνική Υποστήριξη Baxter για να καθοριστεί εάν τα πρόσθετα μέσα καθαρισμού είναι εγκεκριμένα για χρήση. Ανάλογα με την περίπτωση, καθαρίζετε το σώμα και το πλαίσιο υποδοχής του θερμομέτρου με βάση τις ακόλουθες οδηγίες.



ΣΗΜΕΙΩΣΗ Εάν οποιοδήποτε άλλο μέσο καθαρισμού εκτός της ισοπροπυλικής ή αιθυλικής αλκοόλης έρθει σε επαφή με τον ανιχνευτή, το γυαλί του φακού ανιχνευτή ή τις επαφές ακουσίστε αμέσως για να τα στεγνώσετε. Στη συνέχεια, καθαρίστε τον ανιχνευτή, το γυαλί του φακού ανιχνευτή και τις επαφές με ισοπροπυλική αλκοόλη ή αιθυλική αλκοόλη.

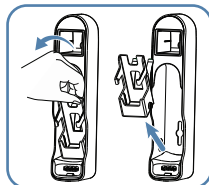
- 1 Για πρόσθετη προστασία κατά τον καθαρισμό του σώματος του θερμομέτρου, συνιστούμε να τοποθετείτε νέα καλύπτρα ανιχνευτή για να προστατεύετε τη συγκεκριμένη περιοχή.



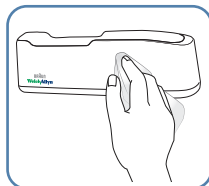
- 2 Χρησιμοποιήστε ένα υγρό πανί ή ένα πανάκι καθαρισμού με καθαριστικό διάλυμα από τον πίνακα «Εγκεκριμένα διαλύματα καθαρισμού». Για να καθαρίσετε το σώμα, φροντίζετε το πανί να είναι νοτισμένο και όχι κορεσμένο. Σκουπίστε το σώμα με την οθόνη να είναι στραμμένη προς τα πάνω.



- 3 Αφαιρέστε τον φορέα θήκης καλυπτρών ανιχνευτή από το πλαίσιο υποδοχής περιστρέφοντας τον προς τα μπρος. Βλ. ενότητα «Αφαίρεση και εγκατάσταση φορέα κουτιού καλύμματος ακροδέκτη».



- 4 Σκουπίστε τη βάση και τον φορέα καλύμματος ακροδέκτη με ένα υγρό πανί ή ένα πανάκι καθαρισμού με καθαριστικό διάλυμα από τον πίνακα «Εγκεκριμένα διαλύματα καθαρισμού».

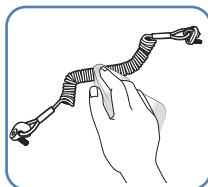


- 5 Αφήστε να στεγνώσει για τουλάχιστον 5 λεπτά προτού πραγματοποιήσετε θερμομέτρηση. Βεβαιωθείτε ότι ο ανιχνευτής, το σώμα και το πλαίσιο είναι καθαρά και στεγνά πριν από τη χρήση.



14.3 Καθαρισμός του καλωδίου ασφαλείας (πωλείται χωριστά)

- 1 Για να καθαρίσετε το σύστημα πρόσβασης, βεβαιωθείτε ότι το μαντηλάκι είναι υγρό, όχι εμποτισμένο. Σκουπίστε το σύστημα πρόσδεσης με ένα υγρό πανί ή ένα πανάκι καθαρισμού με καθαριστικό διάλυμα από τον πίνακα «Εγκεκριμένα διαλύματα καθαρισμού».

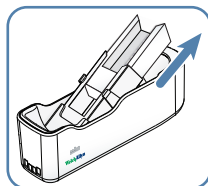


14.4 Τοποθέτηση νέας θήκης καλυπτρών ανιχνευτή

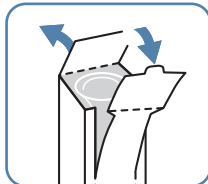


ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ Βεβαιωθείτε ότι η καλύπτρα ανιχνευτή δεν έχει βγει πριν από τη χρήση. Μια καλύπτρα ανιχνευτή που βγαίνει από τη συσκευή κατά τη χρήση μπορεί να προκαλέσει ασφυξία.

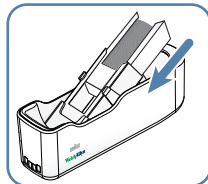
- 1 Αφαιρέστε την κενή θήκη καλυπτρών ανιχνευτή από τον φορέα θήκης καλυπτρών ανιχνευτή, τραβώντας την προς τα έξω.



- 2 Ανοίξτε τη νέα θήκη καλυπτρών ανιχνευτή. Τραβήξτε προς τα κάτω τη διάτρητη ταινία. Απορρίψτε τις διάτρητες ταινίες.



- 3 Τοποθετήστε τη θήκη καλυπτρών ανιχνευτή στον φορέα θήκης καλυπτρών ανιχνευτή τοποθετώντας τη στα υποστηρίγματα και πιέζοντας προς τα κάτω.

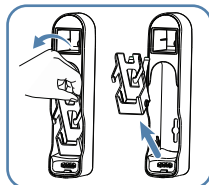


14.5 Αφαίρεση και τοποθέτηση φορέα θήκης καλυπτρών ανιχνευτή

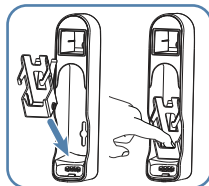
- 1 Αφαιρέστε το θερμόμετρο από το πλαίσιο υποδοχής πιάνοντάς το από τη βάση του και σηκώνοντάς το προς τα πάνω.



- 2 Αφαιρέστε τον φορέα θήκης καλυπτρών ανιχνευτή από το πλαίσιο υποδοχής περιστρέφοντας τον προς τα μπρος.



- 3 Τοποθετήστε ξανά τον φορέα θήκης καλυπτρών ανιχνευτή στο πλαίσιο υποδοχής, ευθυγραμμίζοντας τα υποστηρίγματα και πιέζοντας προς τα κάτω.



14.6 Περιβάλλον φύλαξης

Φυλάσσετε το θερμόμετρο και τις καλύπτρες ανιχνευτή σε στεγνό χώρο (το θερμόμετρο δεν διαθέτει προστασία από την είσοδο του νερού), απαλλαγμένο από σκόνη και ρύπους και μακριά από το άμεσο ηλιακό φως.

Θερμοκρασία αποθήκευσης:
-20–50 °C (-4–122 °F)

Υγρασία αποθήκευσης:
0–85% χωρίς συμπύκνωση

14.7 Αντικατάσταση των μπαταριών

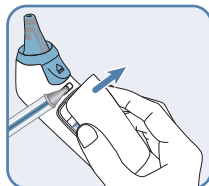
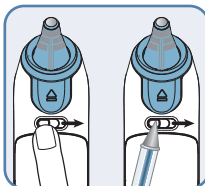
Το θερμόμετρο διατίθεται με δύο μπαταρίες τύπου AA (LR 6) 1,5 V.

Για βέλτιστη επίδοση, συνιστάται η χρήση αλκαλικών μπαταριών Duracell.

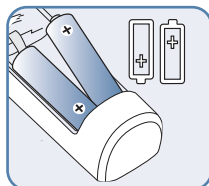


ΣΗΜΕΙΩΣΗ Η δοκιμή επίδοσης διάρκειας ζωής μπαταρίας βασίστηκε σε αλκαλικές μπαταρίες **Duracell**. Σε περίπτωση που χρησιμοποιείτε μπαταρίες διαφορετικές από αυτές, δεν παρέχεται εγγύηση ότι θα έχουν τα ίδια αποτελέσματα επίδοσης διάρκειας ζωής.

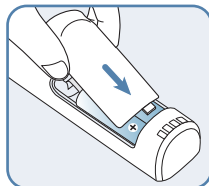
- 1 Τοποθετήστε νέες μπαταρίες, όταν το σύμβολο μπαταρίας αρχίσει να αναβοσβήνει στην οθόνη (βλ. "Σφάλματα και ειδοποιήσεις").
- 2 Ανοίξτε το καπάκι μπαταριών σύροντας το ελατηριωτό μάνδαλο προς τα δεξιά με το δάχτυλό σας ή με μυτερό αντικείμενο όπως ένα στυλό. Κρατώντας το μάνδαλο στην ανοικτή θέση, πιάστε το καπάκι μπαταριών και αφαιρέστε το.



- 3 Αφαιρέστε τις μπαταρίες και αντικαταστήστε τις με καινούριες μπαταρίες, αφού βεβαιωθείτε ότι οι πόλοι έχουν τη σωστή κατεύθυνση.



- 4 Ασφαλίστε το καπάκι μπαταριών στη θέση του και βεβαιωθείτε ότι το μάνδαλο επιστρέφει στην αρχική ασφαλισμένη θέση του.



Το παρόν προϊόν περιέχει μπαταρίες και ανακυκλώσιμα ηλεκτρονικά απόβλητα. Για να προστατέψετε το περιβάλλον, μην το απορρίπτετε με τα άλλα απόβλητα, αλλά μεταφέρετέ το στα κατάλληλα σημεία συλλογής της περιοχής σας σύμφωνα με τους εθνικούς ή τοπικούς κανονισμούς.

14.8 Έλεγχος βαθμονόμησης

Το θερμόμετρο βαθμονομείται αρχικά τη στιγμή της κατασκευής. Εάν το θερμόμετρο χρησιμοποιείται σύμφωνα με τις οδηγίες χρήσης, δεν απαιτείται περιοδική επαναρρύθμιση. Ωστόσο, η Baxter συνιστά να ελέγχετε τη βαθμονόμηση σε ετήσια βάση ή όποτε τίθεται εν αμφιβόλω η κλινική ακρίβεια του θερμομέτρου. Οι διαδικασίες ελέγχου της βαθμονόμησης περιγράφονται συνοπτικά στο εγχειρίδιο οδηγιών χρήσης του 9600 Plus Calibration Tester (ΚΩΔ. ΑΝΑΦ. 01802-110).

Οι ανωτέρω συστάσεις δεν υπερτερούν των νομικών απαιτήσεων. Ο χρήστης πρέπει να συμμορφώνεται πάντοτε με τις νομικές απαιτήσεις για τον έλεγχο της μέτρησης, της λειτουργικότητας και της ακρίβειας της συσκευής που προβλέπονται στη συναφή νομοθεσία, τις οδηγίες ή τις θεσμικές διατάξεις του τόπου όπου χρησιμοποιείται η συσκευή.

15. Προδιαγραφές

Εμφανιζόμενο εύρος θερμοκρασίας:	20–42,2 °C (68–108 °F)
Λειτουργικό εύρος θερμοκρασίας περιβάλλοντος:	10–40 °C (50–104 °F)
Εύρος σχετικής υγρασίας λειτουργίας:	15–95% χωρίς συμπύκνωση
Ανάλυση οθόνης:	0,1 °C ή 0,1 °F
Ακρίβεια για το εμφανιζόμενο εύρος θερμοκρασίας:	± 0,2 °C ± (0,4 °F) (35,0 °C–42 °C) (95 °F–107,6 °F) ± 0,3 °C ± (0,5 °F) (εκτός αυτού του εύρους θερμοκρασίας)
Κλινικό συστηματικό σφάλμα:	
Όρια συμφωνίας:	Επικοινωνήστε με το τμήμα εξυπηρέτησης πελατών.
Επαναληψιμότητα:	
Σημείο αναφοράς σώματος:	Μέτρηση από το στόμα
Σημείο:	Αυτί
Θερμοκρασία φύλαξης:	–20–50 °C (–4 –122 °F)
Υγρασία αποθηκευτικού χώρου:	0–85% χωρίς συμπύκνωση
Κραδασμός:	Αντέχει σε πτώση από 91,44 cm (3 ft)
Χρόνος προθέρμανσης:	Χρόνος αρχικής εκκίνησης: 3–4 δευτερόλεπτα
Χρόνος μέτρησης:	2–3 δευτερόλεπτα
Αυτόματος τερματισμός λειτουργίας:	10 δευτερόλεπτα
Διάρκεια ζωής μπαταρίας:	6 μήνες/1000 μετρήσεις
Τύπος μπαταρίας:	2 × MN 1500 ή 1,5 V AA (LR6)
Διαστάσεις θερμόμετρου:	152 mm × 44 mm × 33 mm (6 in × 1,7 in × 1,3 in)
Βάρος θερμόμετρου:	3,6 oz (100 g) χωρίς μπαταρίες
Προστασία από εισροή:	IPX0



ΠΡΟΣΟΧΗ Μην χρησιμοποιείτε αυτήν τη συσκευή παρουσία ηλεκτρομαγνητικής ή άλλης παρεμβολής εκτός του φυσιολογικού εύρους τιμών που καθορίζεται στο πρότυπο IEC 60601-1-2.



Intertek

Εξουσιοδοτημένος ανάδοχος στην
Αυστραλία
Welch Allyn Australia Pty
Limited 1 Baxter Drive
Old Toongabbie NSW 2146
Australia
1800 445 576

Ορισμοί συμβόλων:

Για πληροφορίες σχετικά με την προέλευση αυτών των συμβόλων, ανατρέξτε στο γλωσσάρι συμβόλων της Welch Allyn: welchallyn.com/symbolsglossary.



Εφαρμοζόμενο εξάρτημα τύπου BF



Εικονίδιο μέτρησης



Προσοχή

Οι συστάσεις προσοχής αυτού του εγχειριδίου υποδεικνύουν συνθήκες ή πρακτικές που θα μπορούσαν να προκαλέσουν βλάβη στον εξοπλισμό ή άλλο αντικείμενο ή απώλεια δεδομένων.



Χρονομετρητής



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Οι δηλώσεις προειδοποίησης αυτού του εγχειριδίου υποδεικνύουν συνθήκες ή πρακτικές που θα μπορούσαν να επιφέρουν ασθένεια, τραυματισμό ή θάνατο. Τα σύμβολα προειδοποίησης εμφανίζονται με γκρι φόντο σε ασπρόμαυρο έγγραφο.



Ημερομηνία βαθμονόμησης



Το προϊόν δεν θα πρέπει να απορρίπτεται ως μη ταξινομημένο απόβλητο αλλά θα πρέπει να αποστέλλεται σε εγκαταστάσεις ξεχωριστής αποκομιδής για ανάκτηση και ανακύκλωση.

NiMH

Υβριδική μπαταρία νικελίου-μετάλλου



7d
baxter.com

Συμβουλευτείτε τις οδηγίες χρήσης (IFU ή DFU). Ένα αντίγραφο των οδηγιών χρήσης διατίθεται σε αυτόν τον ιστότοπο. Μπορείτε να παραγγείλετε ένα έντυπο αντίγραφο των οδηγιών χρήσης από την Baxter και να το παραλάβετε εντός 7 ημερολογιακών ημερών.



Κατασκευαστής



Θερμοκρασία αποθήκευσης



Ημερομηνία κατασκευής



Υγρασία αποθήκευσης



Διατηρήστε τη συσκευή στεγνή



Διεθνής κωδικός μονάδων εμπορίας



Μοναδικό αναγνωριστικό συσκευής



Κωδικός παρτίδας



Ιατροτεχνολογικό προϊόν



Αριθμός επαναληπτικής παραγγελίας



Μην επαναχρησιμοποιείτε,
Συσκευή μίας χρήσης



Εισαγωγέας



Εύθραυστο



Σειριακός αριθμός



Χωρίς λατέξ



Αναγνωριστικό προϊόντος



BPA



Ανακυκλώσιμο



Διατηρείτε μακριά από παιδιά

16. Εγγύηση

Για το μοντέλο θερμόμετρου αυτιού ThermoScan® PRO 6000 της Braun

Η Welch Allyn (θυγατρική της Baxter) εγγυάται ότι το προϊόν δεν έχει κάποιο ελαττωματικό στοιχείο όσον αφορά τα υλικά και την τεχνική αρτιότητα και ότι λειτουργεί σύμφωνα με τις προδιαγραφές του κατασκευαστή για περίοδο 3 ετών από την ημερομηνία αγοράς από τη Welch Allyn ή κάποιον από τους εξουσιοδοτημένους διανομείς ή πράκτορές της.

Η ημερομηνία αγοράς είναι: 1) η ημερομηνία αποστολής που αναγράφεται στην απόδειξη, εάν η αγορά της συσκευής έγινε απευθείας από τη Welch Allyn, 2) η ημερομηνία που ορίζεται κατά τη διάρκεια της καταχώρισης του προϊόντος, 3) η ημερομηνία αγοράς του προϊόντος από εξουσιοδοτημένο διανομέα της Welch Allyn, όπως τεκμηριώνεται από απόδειξη του εν λόγω διανομέα, όποια ημερομηνία είναι προγενέστερη.

Η παρούσα εγγύηση δεν καλύπτει βλάβη προκληθείσα από: 1) τον χειρισμό κατά την αποστολή, 2) τη χρήση ή τη συντήρηση που δεν συμμορφώνεται με τις οδηγίες που επισημαίνονται, 3) την τροποποίηση ή την επιδιόρθωση από οποιοδήποτε άτομο μη εξουσιοδοτημένο από τη Welch Allyn και 4) ατυχήματα. Η παρούσα εγγύηση δεν καλύπτει τις μπαταρίες, ζημιά στο παράθυρο ακροδέκτη ή βλάβη του οργάνου που προκλήθηκε από κακή χρήση, αμέλεια ή ατύχημα και ισχύει μόνο για τον πρώτο αγοραστή του προϊόντος. Οι μονάδες που αντικαταστάθηκαν στα πλαίσια της εγγύησης θα διαθέτουν το υπόλοιπο της διάρκειας εγγύησης της μονάδας που αντικαταστάθηκε. Επιπλέον, αυτή η εγγύηση ακυρώνεται εάν το θερμόμετρο λειτουργεί με οτιδήποτε άλλο εκτός από τα γνήσια καλύμματα ακροδεκτών Baxter.

17. Πληροφορίες ΗΜΣ

Πρέπει να λαμβάνονται ειδικές προφυλάξεις αναφορικά με την ηλεκτρομαγνητική συμβατότητα (ΗΜΣ) για το σύνολο του ιατρικού ηλεκτρικού εξοπλισμού. Τα Θερμόμετρα αυτιού **Braun ThermoScan® PRO 6000** συμμορφώνονται με το πρότυπο IEC/EN 60601-1-2.

- Το σύνολο του ιατρικού ηλεκτρικού εξοπλισμού πρέπει να εγκατασταθεί και να τεθεί σε λειτουργία σύμφωνα με τις πληροφορίες ΗΜΣ που παρέχονται στις οδηγίες χρήσης της συσκευής.

- Ο φορτίος και κινητός εξοπλισμός επικοινωνιών ραδιοσυχνότητας (RF) μπορεί να επηρεάσει τη συμπεριφορά του ιατρικού ηλεκτρικού εξοπλισμού.

Η συσκευή συμμορφώνεται με όλα τα ισχύοντα και απαιτούμενα πρότυπα περί ηλεκτρομαγνητικής παρεμβολής.

- Υπό φυσιολογικές συνθήκες, δεν επηρεάζει παρακείμενους εξοπλισμούς και συσκευές.
- Υπό φυσιολογικές συνθήκες, δεν επηρεάζεται από παρακείμενους εξοπλισμούς και συσκευές.
- Δεν είναι ασφαλές να χρησιμοποιείτε τη συσκευή παρουσία χειρουργικού εξοπλισμού υψηλής συχνότητας.
- Καλό είναι να αποφεύγετε τη χρήση της συσκευής υπερβολικά κοντά σε άλλον εξοπλισμό.



ΣΗΜΕΙΩΣΗ Το θερμόμετρο αυτιού **Braun ThermoScan® PRO 6000** έχει απαιτήσεις ουσιαστικής επίδοσης που σχετίζονται με τη μέτρηση της θερμοκρασίας. Στις περιπτώσεις όπου υπάρχουν ηλεκτρομαγνητικές διαταραχές, η συσκευή ενδέχεται να μην εμφανίζει μια μέτρηση. Μόλις σταματήσουν οι ηλεκτρομαγνητικές διαταραχές, το Θερμόμετρο αυτιού **Braun ThermoScan® PRO 6000** θα επανέλθει αυτόματα και θα λειτουργήσει όπως προβλέπεται.

17.1 Ηλεκτρομαγνητικές εκπομπές

Δοκιμή εκπομπών	Συμμόρφωση
Εκπομπές RF CISPR 11	Ομάδα 1, Κατηγορία Β
Εκπομπές αρμονικών κατά IEC 61000-3-2	Κατηγορία Α
Διακυμάνσεις τάσης/εκπομπές αναλαμπών IEC 61000-3-3	Συμμορφώνεται

17.2 Ηλεκτρομαγνητική ατρωσία

Δοκιμή ατρωσίας	Δοκιμή IEC 60601 και επίπεδο συμμόρφωσης
Ηλεκτροστατική εκκένωση (ESD) IEC 61000-4-2	± 8 kV μέσω επαφής ± 15 kV μέσω αέρος
Ηλεκτρική ταχεία αιφνίδια μεταβολή τάσης/ριπή IEC 61000-4-4	+/- 2 kV για γραμμές ρεύματος
Αιχμή ρεύματος IEC 61000-4-5	+/- 0,5 kV, +/- 1 kV από γραμμή(ές) σε γραμμή(ές)
Πτώσεις τάσης, σύντομες διακοπές και διακυμάνσεις τάσης στις γραμμές εισόδου παροχής ρεύματος IEC 61000-4-11	0 % UT; 0,5 κύκλος Σε 0°, 45°, 135°, 180°, 225°, 270°, 315°, 0% UT; 1 κύκλος
Μαγνητικό πεδίο συχνότητας ρεύματος (50/60 Hz) IEC 61000-4-8	30 A/m
Αγόμενες ραδιοσυχνότητες (RF) IEC 61000-4-6	3 Vrms 150 kHz–80 MHz 6 Vrms σε ζώνες ISM από 150 kHz–80 MHz 80% AM σε 1 kHz
Ακτινοβολούμενες ραδιοσυχνότητες (RF) IEC 61000-4-3	3 V/m 80 MHz–2,7 GHz 80% AM σε 1 kHz

17.3 Συνιστώμενες αποστάσεις διαχωρισμού μεταξύ φορητού και κινητού εξοπλισμού επικοινωνιών RF και των θερμόμετρων

Τα Θερμόμετρα αυτού του **Braun ThermoScan® PRO 6000** προορίζονται για χρήση σε ηλεκτρομαγνητικό περιβάλλον, στο οποίο οι διαταραχές λόγω ακτινοβολούμενων ραδιοσυχνοτήτων (RF) είναι ελεγχόμενες. Ο πελάτης ή ο χρήστης των θερμόμετρων μπορεί να βοηθήσει στην πρόληψη των ηλεκτρομαγνητικών παρεμβολών, διατηρώντας μια ελάχιστη απόσταση ανάμεσα σε φορητό και κινητό εξοπλισμό επικοινωνιών RF (πομπή) και τα θερμόμετρα όπως συνιστάται παρακάτω, σύμφωνα με τη μέγιστη ισχύ εξόδου του εξοπλισμού επικοινωνιών.

Ονομαστική μέγιστη ισχύς εξόδου του πομπού (W)	Απόσταση διαχωρισμού σύμφωνα με τη συχνότητα του πομπού (m)			
	150 kHz–80 MHz εκτός των συχνοτήτων ISM	150 kHz–80 MHz εντός των συχνοτήτων ISM	80–800 MHz	800 MHz–2,7 GHz
	$d = \left[\frac{3,5}{V_1} \right] \sqrt{P}$	$d = \left[\frac{12}{V_2} \right] \sqrt{P}$	$d = \left[\frac{12}{E_1} \right] \sqrt{P}$	$d = \left[\frac{12}{E_1} \right] \sqrt{P}$
0,01	0,12	0,20	0,40	0,77
0,1	0,37	0,63	1,26	2,42
1	1,17	2,00	4,00	7,67
10	3,69	6,32	12,65	24,24
100	11,67	20,00	40,00	76,67

 **ΣΗΜΕΙΩΣΗ** Για πομπούς με ονομαστική μέγιστη ισχύ εξόδου που δεν αναγράφεται σε αυτόν τον πίνακα, η συνιστάμενη απόσταση διαχωρισμού d σε μέτρα (m) μπορεί να υπολογιστεί χρησιμοποιώντας την κατάλληλη εξίσωση ανάλογα με τη συχνότητα του πομπού, όπου P είναι η ονομαστική μέγιστη ισχύς εξόδου του πομπού σε Watt (W), σύμφωνα με τον κατασκευαστή του πομπού.

 **ΣΗΜΕΙΩΣΗ** Στα 80 MHz και στα 800 MHz, ισχύει η απόσταση διαχωρισμού για το υψηλότερο εύρος συχνοτήτων.

 **ΣΗΜΕΙΩΣΗ** Αυτές οι οδηγίες μπορεί να μην ισχύουν σε όλες τις περιπτώσεις. Η ηλεκτρομαγνητική διάδοση επηρεάζεται από την απορρόφηση και την αντανάκλαση από κτίσματα, αντικείμενα και ανθρώπους.

17.4 Προδιαγραφές δοκιμών για την ατρωσία της θύρας περιβλήματος σε μαγνητικά πεδία εγγύτητας

Συχνότητα δοκιμών	Διαμόρφωση	Επίπεδο δοκιμής ατρωσίας (A/m)
134,2 kHz	Διαμόρφωση παλμού ¹ 2,1 kHz	65 (rms πριν από την εφαρμογή διαμόρφωσης)
13,56 MHz	Διαμόρφωση παλμού ¹ 50 kHz	7,5 (rms πριν από την εφαρμογή διαμόρφωσης)

¹ Ο φορέας θα πρέπει να διαμορφωθεί με χρήση σήματος τετράγωνου κύματος κύκλου χρήσης 50%.

17.5 Προδιαγραφές δοκιμών για την ατρωσία της θύρας περιβλήματος σε εξοπλισμό ασύρματων επικοινωνιών μέσω ραδιοσυχνοτήτων (RF) (IEC 61000-4-3)

Συχνότητα δοκιμής (MHz)	Ζώνη (MHz) ¹	Υπηρεσία ¹	Διαμόρφωση	Μέγιστη ισχύς (W)	Απόσταση (m)	Επίπεδο δοκιμής ατρωσίας (V/m)
385	380–390	TETRA 400	Διαμόρφωση παλμού ² 18 Hz	1,8	0,3	27
450	430–470	GMR 460, FRS 460	Απόκλιση FM3 ±5 kHz Ημιτονοειδής 1 kHz	2	0,3	28
710 745 780	704–787	Ζώνη LTE 13, 17	Διαμόρφωση παλμού ² 217 Hz	0,2	0,3	9
810 870 930	800–960	GSM 800/900, TETRA 800, iDEN 820, CDMA 850, LTE Ζώνη 5	Διαμόρφωση παλμού ² 18 Hz	2	0,3	28
1720 1845 1970	1700–1990	GSM 1800; CDMA 1900; GSM 1900; DECT, Ζώνη LTE 1, 3, 4, 25, UMTS	Διαμόρφωση παλμού ² 217 Hz	2	0,3	28
2450	2400–2570	Bluetooth® , WLAN, 802.11 b/g/n, RFID 2450, LTE Ζώνη 7	Διαμόρφωση παλμού ² 217 Hz	2	0,3	28
5240 5500 5785	5100–5800	WLAN 802.11 a/n	Διαμόρφωση παλμού ² 217 Hz	0,2	0,3	9

¹ Για ορισμένες υπηρεσίες, περιλαμβάνονται μόνο οι συχνότητες ανερχόμενης ζεύξης.

² Ο φορέας θα πρέπει να διαμορφωθεί με χρήση σήματος τετράγωνου κύματος κύκλου χρήσης 50%.

³ Ως εναλλακτική λύση στη διαμόρφωση FM, μπορεί να χρησιμοποιηθεί η διαμόρφωση παλμών 50% στα 18 Hz, επειδή, ενώ δεν αντιπροσωπεύει πραγματική διαμόρφωση, αντιπροσωπεύει τη χειρότερη περίπτωση.